

## REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO DE LAS HABLAS EXTREMEÑAS

[Versión reducida de un trabajo más amplio que se publicará próximamente]

JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ SALGADO

<http://www.geolectos.com>

- ABRANTES, Ventura Ledesma (1939): «Expressões, ditos e formas de dizer que usa o povo de Olivença», *A Voz*, 14-07-1939, 22-09-1939 y ss.
- ABRANTES, Ventura Ledesma (1948): «Como fala o burgo oliventino, expressões, ditos e formas de dizer, rifoneiro, etc.», en *O património da Sereníssima Casa de Bragança em Olivença, seguido de apontamentos monográficos e notas etnográficas*, Lisboa: Revista Ocidente, 1954, pp. 302-396.
- ACEDO DÍAZ, Theófilo (2006): «El vocabulario popular de Villarta de los Montes (Badajoz)», *Culturas Populares. Revista Electrónica*, 2. [[Texto](#)]
- ACERO PÉREZ, Jesús; GÁLVEZ PÉREZ, María Soledad (2004): «Toponimia de la Vía de la Plata y su entorno en el tramo Mérida-Baños de Montemayor», en Jean-Gérard GORGES; Enrique CERRILLO MARTÍN DE CÁCERES y Trinidad NOGALES BASARRATE (coords.): *V Mesa redonda internacional sobre Lusitania romana: las comunicaciones*, Madrid: Ministerio de Cultura, pp. 481-497. [[Texto](#)]
- ALCÓN OLIVERA, José María (2002): «El habla en Guijo de Galisteo y pueblos cercanos», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 220-224. [[Texto](#)]
- ALCÓN OLIVERA, José María (2016): «El dialecto extremeño eno Santus de Maimona / El dialecto extremeño en Los Santos de Maimona», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 485-497. [[Texto](#)]
- ALEMANY, José (1916-17): «Voces extremeñas recogidas del habla vulgar de Alburquerque y su comarca por don Aurelio Cabrera», *Boletín de la RAE*, III, pp. 653-666; IV, pp. 84-106. [[Texto 1](#)] [[Texto 2](#)]
- ALMARAZ PESTANA, Jesús (1989): «Lengua y sociocentrismo», en Javier MARCOS ARÉVALO y Salvador RODRÍGUEZ BECERRA (coords.): *Antropología cultural en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 593-599.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M. Ángeles (1996): «Extremeño», en Manuel ALVAR (dir.): *Manual de dialectología hispánica: el español de España*, Barcelona: Ariel, pp. 171-182.

- ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M. Ángeles (1997): «El español y el portugués: aspectos léxicos», *Cuadernos Hispanoamericanos*, 570, pp. 15-28. [En especial el apartado titulado "Portugués y español en la Península: contactos fronterizos", pp. 19-21]. [[Texto](#)]
- ÁLVAREZ MORUJO, A. (1981): «Acerca del llamado dialecto extremeño», *Alminar*, XXVIII, p. 26.
- ÁLVAREZ PÉREZ, Xosé Alfonso; SARAMAGO, João (2010): «Áreas lexicais em zona de fronteira: um olhar de síntese para a / da raia luso-espanhola na zona da Extremadura», en FERNÁNDEZ GARCÍA, M.<sup>a</sup> Jesús y AMADOR MORENO, Silvia (eds.): *Al Límite: I Congreso de la SEEPLU (Facultad de Filosofía y Letras, Cáceres, 5 y 6 de noviembre de 2009)*, Cáceres: Avuelapluma, pp. 15-39. [[Texto](#)]
- ÁLVAREZ PÉREZ, Xosé Alfonso (2014): «Correspondencias léxicas entre a *fala* de Cáceres e o portugués», *Estudos de Lingüística Galega*, 6, pp. 5-27. [[Texto](#)]
- ÁLVAREZ PÉREZ, Xosé Alfonso (2014): «European Portuguese dialectal features: a comparison with Cintra's proposal», *Journal of Portuguese Linguistics*, 13 (1), pp. 29-62. [[Texto](#)]
- ÁLVAREZ PÉREZ, Xosé Alfonso (2015): «Notas sobre unhas supostas especificidades semánticas na fala de Cáceres», *Revista de Filología Románica*, 32 (2), pp. 273-289. [[Texto](#)]
- ÁLVAREZ PÉREZ, Xosé Alfonso (2016): «Presentación del proyecto Frontera Hispano-Portuguesa: documentación lingüística y bibliográfica (FRONTESPO)», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (eds.): *Cartografías del Portugués. Lengua, Literatura, Cultura y Didáctica en los Espacios Lusófonos. Actas del IV Congreso Internacional de la SEEPLU (Cáceres, 11 al 13 de noviembre de 2015)*, Cáceres: SEEPLU (Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía), pp. 59-73.
- ANDRÉS DÍAZ, Ramón de (2007): «Linguistic borders of the Western Peninsula», *International Journal of the Sociology of Language*, 184, pp. 121-138. [[Texto](#)]
- AMADOR REDONDO, José Antonio (2001): *Topónimos de Zafra*, Zafra: Imprenta Rayego.
- APARICIO MORENO, M.<sup>a</sup> Luz; INFANTE SÁNCHEZ, Ana Isabel (2002): «Los hábitos culinarios en el pasado extremeño», *Alcántara*, 56, pp. 89-127. [[Texto](#)]
- ARIAS ÁLVAREZ, Beatriz (2016): «Acercamiento al español novohispano: presencia de Extremadura en la Nueva España», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLeX 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 363-381. [[Texto](#)]

- ARIZA VIGUERA, Manuel (1980): «Apuntes de geografía lingüística extremeña (Datos extraídos del ALPI y otras encuestas)», *Anuario de Estudios Filológicos*, III, pp. 21-29. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1985): «Dos estudios de historia lingüística de Extremadura», *Anuario de Estudios Filológicos*, VIII, pp. 7-18. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1987): «La conciencia lingüística y el problema del habla en Extremadura», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 21-24.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1987): «Algunas notas sobre el léxico», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 45-47.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1987): «Historia lingüística de Extremadura», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 49-55.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1987): «Onomástica», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 57-60.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1987): «Áreas lingüísticas», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 61-66.
- ARIZA VIGUERA, Manuel; SALVADOR PLANS, Antonio (1992): «/b/ oclusiva y /b/ fricativa en Serradilla, Cáceres», *Anuario de Letras*, XXX, pp. 173-178. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel; SALVADOR PLANS, Antonio (1992): «Sobre la conservación de sonoras en la provincia de Cáceres», *Zeitschrift für romanische Philologie (ZrP)*, 108 (3-4), pp. 276-292. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1993): «Comentario de textos extremeños», *Anuario de Estudios Filológicos*, XVI, pp. 7-24. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1993): «Notas sobre el léxico extremeño», *Philologia Hispalensis*, 8, pp. 149-161. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1994): «Extremeño», en *Comentario de textos dialectales*, Madrid: Arco/Libros, pp. 49-60.

- ARIZA VIGUERA, Manuel (1994): «La sonorización de /s/ final de palabra», en *Sobre fonética histórica del español*, Madrid: Arco-Libros, pp. 165-178.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1995): «Leonesismos y occidentalismos en las lenguas y dialectos de España», *Philologia Hispalensis*, 10, pp. 77-88. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1995-1996): «De nuevo sobre Serradilla y el chinato», *Cauce. Revista de Filología y su Didáctica*, 18-19 (Homenaje a Amado Alonso), pp. 689-701. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (1997): «Los vocabularios extremeños», en Ignacio AHUMADA LARA (ed.): *Vocabularios dialectales: revisión crítica y perspectivas*, Jaén: Universidad de Jaén, pp. 59-81.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (2007): «Sobre la lengua de Luis Chamizo», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXX, pp. 9-18. [[Texto](#)]
- ARIZA VIGUERA, Manuel (2008): *Estudios sobre el extremeño*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- ARIZA VIGUERA, Manuel (2008): «The sociolinguistics of Spanish in Extremadura», *International Journal of the Sociology of Language*, 193/194, pp. 109-120. [[Texto](#)]
- ASENSIO RODRÍGUEZ, Rita (1982): *Cosas de Olivenza (Costumbres, gastronomía y dialectos)*, Olivenza: Caja de Ahorros de Badajoz.
- ASENSIO RODRÍGUEZ, Rita (1986): *Más cosas de Olivenza*, Olivenza: [s.n.]. [Estudio inédito que incluye dictados tópicos y fraseología oliventina, entre otras cuestiones de interés dialectal].
- ASENSIO RODRÍGUEZ, Rita (1997): *Dichos oliventinos*, Olivenza: Ayuntamiento de Olivenza.
- ASENSIO RODRÍGUEZ, Rita (2007): «Palabras usadas en Olivenza», en *Apuntes para una historia popular de Olivenza*, Olivenza: Ayuntamiento, pp. 126-133.
- ASOCIACIÓN CULTURAL A NOSA FALA (2015): *Proposta da ortografía de a fala*, Hoyos: Adisgata. [[Texto](#)]
- BALTANÁS, Enrique (1997): «Textos orales de Higuera la Real y la Puebla del Prior (Badajoz), recogidos en Encinasola (Huelva)», *Revista de Estudios Extremeños*, LIII-1, pp. 283-297. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1974): «Vocabulario de la alfarería en Salvatierra de los Barros», *Revista de Estudios Extremeños*, XXX (2), pp. 383-407. [[Texto](#)]

- BARAJAS SALAS, Eduardo (1975): «Nombres vernáculos de aves en la baja Extremadura», *Ardeola*, 21 (2), pp. 1147-1161. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1976): «Léxico de la alfarería en Arroyo de la Luz», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXII (1), pp. 41-63. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1976): «Vocabulario de la apicultura en Villanueva del Fresno», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXII (3), pp. 531-555. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1976): «Nombres vernáculos de animales, plantas y frutos de la baja Extremadura», *V Congreso de Estudios Extremeños*, Badajoz: Institución Cultural "Pedro de Valencia", pp. 101-184.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1978-79): «Topónimos portugueses en Extremadura», *A Cidade de Évora: Boletim de Cultura da Câmara Municipal*, 61-62, XXV-XXVI, pp. 147-156.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1979): «Estudios de toponimia extremeña», *Las Ciencias*, XLIV (4), pp. 251-259.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1979): «La influencia lingüística portuguesa en Extremadura», *Alminar*, 2, pp. 26-28.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1980): «Topónimos portugueses en Extremadura», *Revista de Guimarães*, XC, pp. 313-325. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1980): «Zoónimos portugueses en la fauna extremeña», *Revista de Guimarães*, XC, pp. 327-341. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1982): «Vocabulario del horno de cal prieta de Villanueva del Fresno», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXVIII (2), pp. 205-243. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1983): «La sufijación en la toponimia extremeña. I. Los sufijos -aco, -acho, -aico, -allo», *Campo Abierto*, 2, pp. 3-27. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1984): «Influencia portuguesa en la toponimia extremeña», *Anuario de Estudios Filológicos*, VII, pp. 7-23. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1987): «Portugués y español: interinfluencias lingüísticas», en *Primeras Jornadas Ibéricas de Investigadores en Ciencias Humanas y Sociales. Encuentros/Encontros de Ajuda, Olivenza (18-19-20 octubre 1985): Acta, ponencias y comunicaciones*, Badajoz: Diputación Provincial, pp. 71-99.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1987): «Préstamos léxicos portugueses en extremeño: *cansera* y *entallar*», *Campo Abierto*, 4, pp. 140-154. [[Texto](#)]

- BARAJAS SALAS, Eduardo (1988): «Contribución al conocimiento del arabismo (*an-na'ura* y su difusión en la toponimia extremeña», *Revista de Estudios Extremeños*, XLIV (1), pp. 49-66. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1988): «Toponimia portuguesa en Extremadura», *Campo Abierto*, 5, pp. 144-166. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1989): «¿Alor, Olor o Lor? Las consideraciones sobre el significado y las distintas formas de un topónimo», *Revista de Estudios Extremeños*, XLV (1), pp. 159-168. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1989): «Toponimia portuguesa en Extremadura», *Encuentros = Encontros. Revista Hispano-Portuguesa de Investigadores en Ciencias Humanas y Sociales*, 1, pp. 85-112.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1992): «Los sufijos *-ela*, *-ola* e *-iño* en la onomástica extremeña», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Pabellón de España, vol. II, pp. 889-896. [[Texto](#)]
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1992): «Portuguesismos dialectales en español», *Cuadernos Hispano-Portugueses*, 1, pp. 7-35.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1993): «Préstamos léxicos portugueses en el habla extremeña», en Ramón LORENZO VÁZQUEZ (coord.): *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. Vol. 4: Dialectoloxía e xeografía lingüística*, vol. IV, A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza, pp. 337-362.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1993): «Préstamos lingüísticos portugueses en español», *Encuentros = Encontros. Revista Hispano-Portuguesa de Investigadores en Ciencias Humanas y Sociales*, 2, pp. 15-36.
- BARAJAS SALAS, Eduardo (1995): «El habla popular de Badajoz en las comedias de Adolfo de Vargas», en Ana-Sofía PÉREZ-BUSTAMANTE MOURIER, Marieta CANTOS CASNAVE, Alberto ROMERO FERRER: *El siglo XIX... y la burguesía también se divierte. Actas del I Congreso de Historia y Crítica del Teatro de Comedias*, El Puerto de Santa María: Fundación Pedro Muñoz Seca y Ayuntamiento del Puerto de Santa María, pp. 40-54.
- BARROS GARCÍA, Pedro (1974): *El habla de Arroyo de San Serván*, Granada: Universidad de Granada. [Tesis doctoral dirigida por Antonio LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA]. [[Texto](#)]

- BARROS GARCÍA, Pedro (1976-1977): «Estudios sobre el léxico arroyano», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXII (2), pp. 369-393; XXXII (3) 491-530; XXXIII (1), pp. 145-179. [[Texto](#)]
- BARROS GARCÍA, Pedro (1977): «El campo semántico “arar” en Extremadura», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXIII (2), pp. 343-367. [[Texto](#)]
- BARROS GARCÍA, Pedro (1982): «El léxico de la vid en la Comarca de los Barros», en *IV Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 17-21 de mayo de 1982)*, Almendralejo: Escuelas Universitarias "Santa Ana".
- BARROS GARCÍA, Pedro; BARROS GARCÍA, María Jesús (2008): «Estudio lingüístico sobre la terminología vitivinícola de Tierra de Barros (Badajoz)», en José María BECERRO HIRALDO y Francisco TORRES MONTES (coords.) *Estudios de lengua española. Homenaje al profesor José María Chamorro*, Granada: Universidad de Granada, pp. 51-70.
- BARROSO GUTIÉRREZ, Félix (1995): «Palrandu en hurdanu: prieguh pa embaí el ratu (Hablando en hurdano: apuntes para pasar el rato)», *Revista de Folklore*, 175, pp. 34-36. [[Texto](#)]
- BARROSO GUTIÉRREZ, Félix (2002): «Apuntes sobre el habla de Las Hurdes», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 180-187. [[Texto](#)]
- BARROSO GUTIÉRREZ, Félix (2005): «La figura juglaresca de tío Goyo, un arquetipo hurdano», *Revista de Folklore*, 292, pp. 114-130. [Textos dialectales de Nuñomoral y síntesis de rasgos dialectales de las Hurdes]. [[Texto](#)]
- BARROSO GUTIÉRREZ, Félix (2016): «Una pieza teatral de 1901 en el habla coloquial de Tierras de Granadilla», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 90-110. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1987): «Geografía lingüística de algunos vocablos del léxico agrícola extremeño de posible origen portugués», en *Primeras Jornadas Ibéricas de Investigadores en Ciencias Humanas y Sociales. Encuentros/Encontros de Ajuda, Olivenza (18-19-20 octubre 1985): Acta, ponencias y comunicaciones*, Badajoz: Diputación Provincial, pp. 109-132.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1985): *Léxico de la agricultura en Almendralejo (Badajoz)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].

- BECERRA PÉREZ, Miguel (1992): *Léxico de la agricultura en Almendralejo (Badajoz)*, Badajoz: Diputación Provincial.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1995): «Herrón y puelme: léxico del occidente peninsular», *Anuario de Estudios Filológicos*, XVIII, pp. 27-44. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1995): «Las denominaciones de la mazorca del maíz en las hablas extremeñas y su difusión por otras zonas hispánicas (Geografía e historia lingüísticas)», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, VI, pp. 223-248. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1996): «Las denominaciones de la mazorca del maíz en las hablas extremeñas y su difusión por otras zonas hispánicas (Geografía e historia lingüísticas) Continuación», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, VII, pp. 131-144. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1996): «Portuguesismos, occidentalismos, catalanismos, orientalismos, etc.: historia lingüística y geografía lingüística», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 a 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 469-492.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1997): «Los nombres del “orinal” en el habla popular de Extremadura y su difusión por otras zonas hispánicas», en Claudio GARCÍA TURZA, Fabián GONZÁLEZ BACHILLER y Javier MANGADO MARTÍNEZ (eds.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Logroño: Universidad de la Rioja, vol. 2, pp. 679-698.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (1998): *Léxico popular del habla de Almendralejo (Badajoz)* [CD-ROM], Cáceres: Universidad de Extremadura, 2002. [Tesis doctoral dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA]. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2001): «Arcaísmos de localización preferentemente occidental en el léxico de Nebrija: un dato más en torno a las críticas de Valdés al *Vocabulario*», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXIV, pp. 67-83. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2002): «Arcaísmos léxicos de localización preferentemente meridional en las hablas extremeñas», en Antonio MARTÍNEZ GONZÁLEZ (ed.): *Las hablas andaluzas ante el siglo XXI*, Almería: Instituto de Estudios Almerienses (Diputación Provincial de Almería), pp. 247-257.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2002): «La constitución histórica del léxico extremeño», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 127-151. [[Texto](#)]



- BECERRA PÉREZ, Miguel (2003): *El habla popular de Almendralejo: léxico referente al tiempo y a la topografía*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2003): «La constitución del léxico extremeño (según se muestra en el habla popular de Almendralejo)», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXVI, pp. 13-29. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2005): «El habla extremeña», en *Gabriel y Galán en el centenario de su muerte*, suplemento del diario *Hoy*, 6 de enero de 2005, p. 22. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2006): «Precisiones sobre el dialectalismo de Gabriel y Galán», en Antonio SALVADOR PLANS y Álvaro VALVERDE (eds.): *Gabriel y Galán, época y obra*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 35-61.
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2011): «Rogelio Triviño Forte en el panorama de los escritores en habla popular extremeña», en *Actas de las II Jornadas de historia de Almendralejo y Tierra de Barros*, Almendralejo: Asociación Histórica de Almendralejo, pp. 213-232. [[Texto](#)]
- BECERRA PÉREZ, Miguel (2012): «El habla meridional extremeña de finales del siglo XIX reflejada en los textos de Rogelio Triviño Forte», en Emilio MONTERO CARTELLE y Carmen MANZANO ROVIRA (eds.): *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela: Meubook, vol. II, pp. 2479-2488.
- BELTRÁN DE TENA, Concepción (197?): *Las formas verbales en el habla infantil de un pueblo de Extremadura*, Salamanca: Universidad de Salamanca. [Memoria de licenciatura dirigida por Fernando LÁZARO CARRETER].
- BERJANO, Daniel (1909): «Ensayo de un vocabulario del dialecto de la Sierra de Gata», *Revista de Extremadura*, año XI, cuaderno X (octubre), pp. 481-485. [[Texto](#)]
- BERNAL FLORES, Magdalena (19??): *El habla de Badajoz*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- BIERHENKE, Wilhelm (1929): «Das Dreschen in der Sierra de Gata», en *Volkstum und Kultur der Romanen*, II, pp. 20-82.
- BIERHENKE, Wilhelm (1932): *Ländliche Gewerbe der Sierra de Gata: Sach- und wortkundliche Untersuchungen*, Hamburg: Seminar für romanische Sprachen und Kultur.
- BLANCO CASTRO, Emilio; CUADRADO PRIETO, Clemente (2000): *Etnobotánica en Extremadura. Estudio de La Calabria y la Siberia extremeñas*, Madrid: E. Blanco Castro y CEP de Alcoba de los Montes. [Nombres vernáculos de plantas].

- BLANCO CASTRO, Emilio; CUADRADO PRIETO, Clemente y MORALES, Ramón (2000): «Plantas en la cultura material de Fuenlabrada de los Montes (Extremadura, España)», *Anales del Jardín Botánico de Madrid*, 58 (1), 2000, pp. 145-162. [[Texto](#)]
- CALVO MUÑOZ, Salvador (2012): «Algunos topónimos del término de Acehúche», *Alcántara*, 76, pp. 138-142. [[Texto](#)]
- CALLEJO SERRANO, Carlos (1983): «Extremadura no es Extremadurii», *Alminar*, 50, p. 19.
- CAMISÓN FERNÁNDEZ, Juan José (2002): «A vueltas con la “H” (o cómo escribir las aspiraciones en extremeño)», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 108-126. [[Texto](#)]
- CANELO BARRADO, Carlos; GARCÍA GARCÍA, Celestino (1999): *El habla de los chinatos*, Malpartida de Plasencia: Ayuntamiento. [[Texto](#)]
- CANELO BARRADO, Carlos; GARCÍA GARCÍA, Celestino; CARLOS MARTÍN, Juan José (2002): «El habla de los chinatos (una propuesta metodológica para revitalizar el conocimiento de las lenguas extremeñas)», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 159-179. [[Texto](#)]
- CANELLADA, María Josefa (1941): «Notas de entonación extremeña», *Revista de Filología Española*, XXV, pp. 79-91. [[Texto](#)]
- CARDOSO, João Nuno P. Corrêa (1996): «Sociolingüística escolar. Estudo avaliativo das atitudes linguísticas de comunidades escolares fronteiriças», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 423-446.
- CARMONA GARCÍA, Ismael (2011): «El extremeño», *Hápax. Revista de la Sociedad de Estudios de Lengua y Literatura*, 4, pp. 77-102. [[Texto](#)]
- CARMONA GARCÍA, Ismael (2014): «El topónimo de Pescueza», *Aceña. Ventana Cultural*, 8, pp. 7-10. [[Texto](#)]
- CARMONA GARCÍA, Ismael (2017): *Diccionario de equivalencias castellano-extremeño*, [Cáceres]: I. Carmona. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1995): «Realidade fronteiriça e desenvolvimento dos estudos de português na Extremadura», *Ler Educação. Revista da Escola Superior de Educação de Beja*, 17-18, pp. 19-26.

- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M.; VIUDAS CAMARASA, Antonio (eds.) (1996): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1996): «A língua portuguesa na Extremadura espanhola: o caso de Valencia de Alcántara», en Inês DUARTE e Isabel LEIRIA (orgs.): *Congresso Internacional sobre o Português: actas*, Lisboa: A.P.L. e Edições Colibri, vol. III, pp. 57-73. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1996): «Hablas y dialectos portugueses o galaico-portugueses en Extremadura. Parte I: Grupos dialectales. Clasificación de las hablas de Jálama», *Anuario de Estudios Filológicos*, 19, pp. 135-148. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1996): «Los asentamientos alentejanos en la frontera extremeña en el siglo XX: pervivencia y desarrollo de las hablas portuguesas en Extremadura», en Moisés CAYETANO ROSADO (coord.): "O Pelourinho". *Boletín de Relaciones Transfronterizas*. Número extraordinario: Encuentro 'Relaciones Alentejo-Extremadura en el siglo XX', Badajoz: Caja de Ahorros de Badajoz, pp. 73-91.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1997): «Hablas y dialectos portugueses o galaico-portugueses en Extremadura. Parte II y última: Otras hablas fronterizas. Conclusiones», *Anuario de Estudios Filológicos*, 20, pp. 61-79. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2000): «Las hablas de Jálama entre los dialectos fronterizos extremeños», en Antonio SALVADOR PLANS, M.<sup>a</sup> Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 143-156.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2001): «La frontera lingüística hispano-portuguesa en la provincia de Badajoz», *Revista de Filología Románica*, 18, pp. 139-158. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2004): «As línguas portuguesa e espanhola em contacto fronteiriço (Bilinguismo, assimilação, substituição e outros fenómenos de contacto linguístico na fronteira da Extremadura espanhola)», *Revista ...à Beira*, 4, pp. 35-49.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2004): «'Ca no Alentejo': A língua portuguesa em La Codosera», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXVII, pp. 13-21. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2006): «Evolución de las hablas fronterizas luso-extremeñas desde mediados del siglo XX: uso y pervivencia del dialecto», *Revista de Estudios Extremeños*, LXII (2), pp. 623-635. [[Texto](#)]

- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2007): «Falantes de dialectos fronteiriços da Extremadura espanhola no último século», *Limite: Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía*, 1, pp. 51-69. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2007): «El futuro de la fala de Jálama», *Cuadernos para Mover Montañas*, 9, pp. 94-107 (versión en inglés en las pp. 136-147).
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2009): «Traços galegos e não galegos do dialecto fronteiriço de Xalma (manhego, lagarteiro e valverdeiro)», en M<sup>a</sup> João MARÇALO; M<sup>a</sup> Célia LIMA-HERNANDES; Elisa ESTEVES; M<sup>a</sup> do Céu FONSECA; Olga GONÇALVES; Ana Luísa VILELA; Ana Alexandra SILVA (eds.): *Língua portuguesa: ultrapassar fronteiras, juntar culturas [Actas do II Simposio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa (SIMEL)]*, Évora: Universidade de Évora. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2009): «La transición entre astur-leonés y gallegoportugués», en Xulio VIEJO FERNÁNDEZ (ed.): *Cien años de Filoloxía Asturiana (1906-2006): Actes del Congreso Internacional*, Uviéu: Alvívoras & Trabe, pp. 223-245.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2010): «Enclítico al participio», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA, y Silvia AMADOR MORENO (eds.): *Al Límite: I Congreso de la SEEPLU (Facultad de Filosofía y Letras, Cáceres, 5 y 6 de noviembre de 2009)*, Cáceres: Avuelapluma, pp. 40-48. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2015): «La lengua portuguesa en Valencia de Alcántara durante la Edad Media», *Revista de Estudios Extremeños*, LXXI (3), pp. 1633-1663. [[Texto](#)]
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2016): «La lengua portuguesa en la documentación fronteriza de la Orden de Alcántara durante la Edad Media», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (eds.): *Cartografías del Portugués. Lengua, Literatura, Cultura y Didáctica en los Espacios Lusófonos. Actas del IV Congreso Internacional de la SEEPLU (Cáceres, 11 al 13 de noviembre de 2015)*, Cáceres: SEEPLU (Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía), pp. 93-116. [[Texto](#)]
- CASADO VELARDE, Manuel (1997-2003): «El léxico de Don Benito», *Ventana Abierta*, 17, pp. 104-109; 18, 1998, pp. 101-107; 19, 1999, pp. 97-108; 20, 2000, pp. 135-142; 21, 2001, pp. 139-146; 22, 2002, pp. 129-134; 23, 2003, pp. 163-172.
- CASADO VELARDE, Manuel (2001): «El léxico de Don Benito y la Real Academia Española», *Ciudad Abierta*, año III, 1, pp. 51-54.
- CASADO VELARDE, Manuel (2002): *El léxico diferencial de Don Benito: vocabulario común*, Don Benito: Ayuntamiento. [Segunda edición: 2006]. [[Texto](#)]

- CASADO VELARDE, Manuel (2002): «Notas sobre el léxico de Don Benito», en C. SARALEGUI y M. CASADO (eds.): *Pulchre, Bene, Recte. Estudio en homenaje al profesor Fernando González Ollé*, Pamplona: Eunsa, pp. 245-258. [[Texto](#)]
- CASADO VELARDE, Manuel (2003): «El léxico común de Don Benito (Badajoz): áreas conceptuales», en Carmen ALEMANY BAY; Beatriz ARACIL VARÓN; Remedios MATAIX AZUAR; Pedro MENDIOLA OÑATE; Eva María VALERO JUAN y Abel VILLAVERDE PÉREZ (eds.): *Con Alonso Zamora Vicente. Actas del Congreso Internacional "La Lengua, la Academia, lo popular, los clásicos, los contemporáneos..."*, Alicante: Universidad de Alicante, vol. II, pp. 491-504. [[Texto](#)]
- CASADO VELARDE, Manuel (2004): «Unidades fraseológicas y hablas de Extremadura», en *VII Jornadas de Metodología y Didáctica de la Lengua Española: las unidades fraseológicas*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 327-338.
- CASADO VELARDE, Manuel (2005): «Unidades fraseológicas y variación diatópica: para una fraseología dialectal extremeña», en *Filología y Lingüística. Estudios ofrecidos a Antonio Quilis*, Madrid: CSIC, vol. I, pp. 689-699. [[Texto](#)]
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2005): *La toponimia de Coria y sus cercanías*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por Antonio SALVADOR PLANS].
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2006): «Los hidrónimos prerromanos Alagón y Arrago», *Alcántara*, 65, pp. 61-67. [[Texto](#)]
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2007): «Aproximación al topónimo *Coria*», *Ars et Sapientia*, 23, pp. 199-206.
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2007): «Dos topónimos oscuros: Cachorrilla y Pescueza», *Alcántara*, 66, pp. 29-37. [[Texto](#)]
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2007): «Riolobos, un caso más de tautotoponimia», *Revista de Estudios Extremeños*, LXIII (2), pp. 663-667. [[Texto](#)]
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2008): «Historia y toponimia de la Tierra de Coria», *Alcántara*, 68, pp. 21-44. [[Texto](#)]
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2008): *La toponimia de la tierra de Coria*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, 2 vols.
- CASILLAS ANTÚNEZ, Francisco José (2010): «Los estudios toponomásticos en Extremadura: Estado de la cuestión», en María Dolores GORDÓN PERAL (coord.): *Toponimia de España: estado actual y perspectivas de la investigación*, Berlín: Walter Mouton de Gruyter, pp. 269-286.

- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (1996): «Mito e historia en la interpretación toponímica (Algunos topónimos de la Serena, Badajoz)», en Alegría ALONSO GONZÁLEZ (coord.): *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1035-1047.
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (1997): *Contribución a la toponimia de Extremadura: La Serena*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (1998): *Los nombres de la Serena. Estudios de toponimia extremeña*, Mérida: Editora Regional de Extremadura.
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (2002): «Olivenza: un territorio nombrado en dos idiomas», en *Congreso Lenguas y Educación*, Mérida: Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (Junta de Extremadura), pp. 28-31. [[Texto](#)]
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (2004): *Los nombres de Extremadura. Estudios de toponimia extremeña*, Mérida: Editora Regional de Extremadura.
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (2004): *Nombres de frontera. Estudio toponímico de Olivenza y Tálaga*, Badajoz: Diputación Provincial.
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (2011): «Extremadura», en Xosé Lluís GARCÍA ARIAS y Emili CASANOVA (coords.): *Toponimia hispánica. Origen y evolución de nuestros topónimos más importantes*, Paiporta: Denes, pp. 301-318.
- CASTAÑO FERNÁNDEZ, Antonio María (2016): «De palabras y tierras (Una aproximación a la toponimia extremeña)», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLeX 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 443-460. [[Texto](#)]
- CASTRO, Américo (1925): «Acerca del nombre de Badajoz», *Revista de Filología Española*, XII, pp. 76-77.
- CASTRO PIÑAS, Fortunato (2016): «Más noticias sobre el pronombre enclítico al participio en la lengua del valle de Jálama o Xálíma», *Limite: Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía*, 10.1, pp. 41-62. [[Texto](#)]
- CATALÁN, Diego (1954): «El concepto lingüístico del dialecto chinato en una chinato-hablante», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, X, pp. 10-28.
- CHISCANO ANDÚJAR, Tomás (2007): *Vocabulario serón*, Badajoz: Ediciones Carisma Libros.

- CINTRA, Luís F. Lindley (1959): *A linguagem dos foros de Castelo Rodrigo. Seu confronto com a dos foros de Alfaiates, Castelo Bom, Castelo Melhor, Coria, Cáceres e Usagre. Contribuição para o estudo do leonês e do galego-português do século XIII*. Lisboa: Centro de Estudos Filológicos. [Edición facsímil publicada en Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1983].
- CLEMENTE FERNÁNDEZ, Dionisio (1985): «El dialecto chinato», en *Malpartida de Plasencia: notas para un estudio*, Cáceres: D. Clemente, pp. 175-195.
- CLEMENTE FERNÁNDEZ, Dionisio (1996): *Ortografía del chinato*, [Sevilla]: D. Clemente.
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2007): «Dialectología de la entonación. Interrogativas absolutas en el español de España (Sevilla, Badajoz) y en el español de América (Bolivia)», en J. DORTA (ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, Santa Cruz de Tenerife: La Página Ediciones, pp. 389-415.
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2007): «Interrogativas absolutas/declarativas en las hablas extremeñas. Estudio entonativo contrastivo», en J. DORTA (ed.): *La prosodia en el ámbito lingüístico románico*, Santa Cruz de Tenerife: La Página Ediciones, pp. 271-297.
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2007): «Primeras aportaciones a la descripción prosódica del extremeño: Interrogativas absolutas sin expansión en el habla de Don Benito (Badajoz)», en M. GONZÁLEZ GONZÁLEZ, E. FERNÁNDEZ REI y B. GONZÁLEZ REI (eds.): *Actas del III Congreso de Fonética Experimental*, Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, pp. 205-221.
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda; DÍAZ GÓMEZ, Liliana; VIEJO LUCIO-VILLEGAS, María; FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Ruth (2010): «Estudio contrastivo de la entonación del castellano de Don Benito y del asturiano de Mieres en el marco del Proyecto AMPER», en M. ILIESCU, H. SILLER-RUNGGALDIER y P. DANLER (eds.): *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (CILPR)*, Berlin-New York: De Gruyter, pp. 53-65. [[Texto](#)]
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2011): «Contínuum entonativo: declarativas e interrogativas absolutas en cuatro variedades del español peninsular y americano», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, Vol. 9, N.º 1 (17), pp. 75-90. [[Texto](#)]
- CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2011): «De la geografía lingüística y la dialectología tradicional a la geolingüística y la dialectología pluridimensional. El *Atlas multimedia de prosodia del espacio románico* (AMPER): Andalucía y Extremadura», en Yolanda CONGOSTO MARTÍN y Elena MÉNDEZ GARCÍA DE PAREDES (eds.): *Variación*

*lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico. In memoriam Manuel Alvar*, Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, pp. 219-249.

CONGOSTO MARTÍN, Yolanda (2016): «Modelos entonativos de las interrogativas absolutas en el habla de Extremadura», *Loquens*, 3 (2), e032. [[Texto](#)]

CONSEJERÍA DE SANIDAD Y CONSUMO [JUNTA DE EXTREMADURA] (1991): «Vocabulario extremeño sobre apicultura», en *Apicultura, industria y productos apícolas en Extremadura*, Mérida: Consejería de Sanidad y Consumo, pp. 359-371.

CORREDERA PLAZA, Antonio; MARTÍN GALINDO, José Luis; SANCHES MARAGOTO, Eduardo (2016): «Criterios para orientar la ortografía de la lengua del Valle de Xálima», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (eds.): *Cartografías del Portugués. Lengua, Literatura, Cultura y Didáctica en los Espacios Lusófonos. Actas del IV Congreso Internacional de la SEEPLU (Cáceres, 11 al 13 de noviembre de 2015)*, Cáceres: SEEPLU (Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía), pp. 116-132.

CORTÉS GÓMEZ, Eugenio (1973): *Terminología ganadera en la zona extremeña de Higuera de Vargas*, Zaragoza: Universidad de Zaragoza. [Memoria de licenciatura dirigida por Tomás Buesa Oliver].

CORTÉS GÓMEZ, Eugenio (1977): *El habla de Higuera de Vargas (Badajoz)*, Zaragoza: Universidad de Zaragoza. [Tesis doctoral dirigida por Tomás Buesa Oliver].

CORTÉS GÓMEZ, Eugenio (1979): *El habla popular de Higuera de Vargas (Badajoz)*, Badajoz: E. Cortés.

CORTÉS GÓMEZ, Eugenio (1981): «¿Dialecto extremeño?», en *Extremadura: Ad augusta per angosta. I Congreso de Escritores Extremeños (Cáceres, 15, 16 y 17 de febrero de 1980)*, [s.l.]: [s.n.] (Don Benito, Badajoz: Minusval II), sin paginar [pp. 169-173].

CORTÉS GÓMEZ, Eugenio (2002): «El extremeño como elemento diferenciador», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 152-158. [[Texto](#)]

CORTINA, Arcadio (1995): «Andalucía y Extremadura. El habla de la frontera occidental», *Intramuros*, pp. 181-186. [[Texto](#)]

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1992): «Notas sociolingüísticas sobre os falares galegos da ribeira Trevellana (Cáceres)», *A Trabe de Ouro*, 11, pp. 409-417.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1992): «Breve caracterización das falas (fundamentalmente galegas) do val do río das Ellas», *Cadernos de Lingua*, 6, pp. 85-107.



- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1996): «O galego de Extremadura: as falas do Val do Río Ellas», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.), *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 357-376.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1998): «Os subsistemas sibilantes no galego do Val do Río Ellas (Cáceres)», en Dieter KREMER (ed): *Homenaxe a Ramón Lorenzo*, Vigo: Galaxia, vol. II, pp. 581-589.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1999): «Toponimia galega no Val do Río Ellas», en Dieter KREMER (ed.): *Actas do V Congreso Internacional de Estudos Galegos*, Sada / Trier: Edicións do Castro / Universidade de Tréveris, vol. II, pp. 769-778.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1999) «Unha vé había un rapá que comeu unha nõ: o microsubsistema C do subsistema sibilante thetaísta do galego», en Rosario ÁLVAREZ y Dolores VILAVEDRA (eds.): *Cinguidos por unha arela común: Homenaxe ó profesor Xesús Alonso Montero*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, vol. I (*Semblanza e creación. Lingua. Historia, cultura e sociedade*), pp. 325- 330.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (1999): «Valverdeiro, lagarteiro e mañego: O “galego” do Val do Río Ellas (Cáceres)», en Francisco FERNÁNDEZ REI y Antón SANTAMARINA FERNÁNDEZ (eds.): *Estudios de sociolingüística románica. Linguas e variedades minorizadas*, Santiago de Compostela: Servicio de Publicacións e Intercambio Científico, pp. 83-106. [[Versión resumida](#)]
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2000): «Aspectos sociolingüísticos das falas do Val do Río Ellas (Cáceres)», en Antonio SALVADOR PLANS, M.<sup>a</sup> Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 95-106.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2000): «Tipoloxía das falas do Val do Río Ellas», en Rui Vieira de CASTRO y Pilar BARBOSA (orgs.): *Actas do XV Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística*, Braga: Associação Portuguesa de Linguística, vol. I, pp. 98-111. [[Texto](#)]
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2001): «As falas galegas do Val do Río Ellas (Cáceres)», *Man Esquerda*, 8, pp. 19-20.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2001): «Fronteiras lingüísticas no Val do Río Ellas (Cáceres)», *Revista de Filología Románica*, 18, pp. 35-50. [[Texto](#)]

- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Enrique y PARAJÓ CALVO, Margarita (2001): «Posibilidades legais de equilibrio lingüístico no Bierzo occidental e as Portelas. Breve referencia á terra Eo-Navia e ó Val do río Ellas», *A Trabe de Ouro*, 47, pp. 379-392.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2002): «Léxico e fronteira no Val do Río Ellas», en Rosario ÁLVAREZ; Francisco DUBERT GARCÍA y Xulio SOUSA FERNÁNDEZ (eds.): *Dialectoloxía e léxico*, Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega, pp. 279-301. [[Texto](#)]
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2002): «Oficialización do galego fóra das fronteiras de Galicia», en María Xesús BUGARÍN LÓPEZ; Xosé CAJIDE VAL; Agustín DOSIL MACEIRA; Gregorio FERREIRO FENTE; Manuel GONZÁLEZ GONZÁLEZ y Miguel Anxo SANTOS REGO (eds): *Actas da VIII Conferencia Internacional de Linguas Minoritarias (Santiago de Compostela, 22, 23, 24 de novembro de 2001)*, Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, pp. 433-439. [[Texto](#)]
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2003): «A cooficialización do galego fóra da Galicia administrativa», en Ana M.<sup>a</sup> VÁZQUEZ FACCHINI (ed.): *Galicia dende Salamanca 4: Xornadas de Lingüística Galego-Portuguesa (Salamanca, 6, 7 e 8 de maio de 2002)*, Salamanca / Santiago de Compostela: Universidad de Salamanca / Xunta de Galicia, pp. 132-159.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2004): «Falas do val do río Ellas (Cáceres): Tipoloxía complexa duns dialectos fronteirizos», *Pontenorga*, 3, pp. 21-38.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2004): «Historia e toponimia do Val do Río Ellas», en Rosario ÁLVAREZ y Antón SANTAMARINA (eds.): *(Dis)cursos da escrita: Estudos de filoloxía galega ofrecidos en memoria de Fernando R. Tato Plaza*, A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza, pp. 81-99.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2005): «Achegas ao léxico do galego falado no Val do Río Ellas», *Cadernos de Lingua*, 27, pp. 127-153. [[Texto](#)]
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2005): «Notas sobre o informe do Comité de Expertos do Consello de Europa: “Aplicación da Carta Europea das Linguas Rexionais ou Minoritarias en España”», *A Trabe de Ouro*, 63, pp. 417-428.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2007): «O galego arraiano e valego no novo informe de España sobre a Carta Europea das Linguas Rexionais ou Minoritarias (2007)», *Longalingua*, 11, pp. 14-25.
- COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2007): «Os apañadores de palabras: o caderno do pastor, labrego e escultor valverdeiro Alfonso Berrío», *A Trabe de Ouro*, 70, pp. 275-293.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2007): «O curso de verán sobre as falas galegas do Val do Ellas (San Martiño de Trebello, 10-12 de xullo de 2007)», *A Trabe de Ouro*, 71, pp. 161-166.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2011): *A lingua galega no Eo-Navia, Bierzo Occidental, As Portelas, Calabor e o Val do Ellas: Historia, breve caracterización e situación sociolingüística actual*, A Coruña: Real Academia Galega.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2013): «O galego no Val do Ellas e a Carta Europea das Linguas Rexionais e Minoritarias», *A Letra Miúda*, 3, pp. 1-10. [[Texto](#)]

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2013): *O valego. As falas de orixe galega do Val do Ellas (Cáceres – Extremadura)*, Vigo: Edicións Xerais de Galicia.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2014): «Sobre el origen de los topónimos valegos Xálíma y Ellas», *Quaderni di Semantica*, XXXV (2), pp. 75-84.

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2014): «Um estranho caso de ênclise pronominal na fala do vale do rio Elhas ou de Xalma», *Limite: Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía*, 8, pp. 363-374. [[Texto](#)]

COSTAS GONZÁLEZ, Xosé Henrique (2016): *Nas vosas falas. Algunhas ideas*, Santiago de Compostela: Edicións Positivas.

Compilación de los 49 artículos que el autor publicó en el portal [www.sierradegatadigital.es](http://www.sierradegatadigital.es) entre abril de 2013 y octubre de 2014. Entre los artículos publicados destacan, por su relación con la *fala*, los siguientes: "[O nomi común dos lugares i das falas](#)" (15 de abril de 2013), "[Sobri a etimoloxía do topónimo As Ellas](#)" (22 de abril de 2013), "[U valegu du Val du rú Ellas i a Carta Europea das Linguas Rexionais i Minoritarias \(I\)](#)" (29 de abril de 2013), "[U valegu du Val du rú Ellas i a Carta Europea das Linguas Rexionais i Minoritarias \(II\)](#)" (6 de mayo de 2013), "[U valegu du Val du rú Ellas i a Carta Europea das Linguas Rexionais i Minoritarias \(i III\)](#)" (13 de mayo de 2013), "[O Val de Arán i o Val do Ellas](#)" (24 de junio de 2013), "[A toponimia correcta i legal do val do Ríu Ellas](#)" (1 de julio de 2013), "[O orgullu da fala](#)" (15 de julio de 2013), "[A adscripción i tipoloxía das falas do Val do Ellas](#)" (22 de julio de 2013), "[A necesidai dunha norma pás falas do Val do Ellas ó Xálíma](#)" (3 de septiembre de 2013), "[¿Qué norma le convén ás falas do Val do Ellas? \(1\)](#)" (9 de septiembre de 2013), "[¿Qué norma le conviña ás falas do Val do Ellas? \(2\)](#)" (17 de septiembre de 2013), "[¿Qué norma le conviña ás falas do Ellas? \(i 3\)](#)" (23 de septiembre de 2013), "[Tres boas noticias sobri as falas do Ellas](#)" (21 de octubre de 2013), "[O folclor no val do Ellas](#)" (4 de noviembre de 2013), "[A investigación científica nativa sobre as falas do val do rú Ellas](#)" (25 de noviembre de 2013), "[Sobre a denominación "Val de Xálíma"](#)" (2 de diciembre de 2013), "[Os Forus de Castelu Rodrigu i as falas do Val do Ellas ó de Xálíma](#)" (10 de diciembre de 2013), "[Algunhas ideas novas que son as ideas de sempre](#)" (20 de enero de 2014), "[U lagarteiru non é un dialectu](#)" (17 de febrero de 2014), "[Falandu na cidai de Cáceres](#)" (11 de marzo de 2014), "[Poesía en Valverdi](#)" (26 de agosto de 2014) y "[O valegu ia non existí pó Consellu de Europa](#)" (28 de octubre de 2014).

CUMMINS, John G. (1974): *El habla de Coria y sus cercanías*, London: Tamesis Books Limited. [[Texto](#)]

- DELGADO GARCÍA, Agustín (1980): *El habla de Casar de Cáceres*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- DÍAZ DÍAZ, Emilio (1969): «Apuntes de nuestro castúo hablar», *Revista de Estudios Extremeños*, XXV (3), pp. 575-579. [[Texto](#)]
- DÍAZ ESTEBAN, Fernando (1996): «Proemio. El nombre de Badajoz», en Fernando DÍAZ ESTEBAN (ed.): *Batalius. El reino taifa de Badajoz: estudios*, Madrid: Letrúmero, pp. 11-19.
- DÍAZ LUCIO, Julián (2002): «Motes en Cadalso», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 243-245. [[Texto](#)]
- DIOS ESCOBERO, Inmaculada de (2016): «Literatura oral en el valle de Xálima: aportaciones a su estudio y difusión», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (eds.): *Cartografías del Portugués. Lengua, Literatura, Cultura y Didáctica en los Espacios Lusófonos. Actas del IV Congreso Internacional de la SEEPLU (Cáceres, 11 al 13 de noviembre de 2015)*, Cáceres: SEEPLU (Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía), pp. 133-166.
- DOMENÉ SÁNCHEZ, Domingo (2008): «Orígenes históricos y pervivencia de “a fala”», *Alcántara*, 68, pp. 79-94. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORCILLO, Ángel (1989): «Notas sobre las hablas populares extremeñas», en Javier MARCOS ARÉVALO y Salvador RODRÍGUEZ BECERRA (coords.): *Antropología cultural en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 851-855.
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1983): «La casa típica en la comarca de Las Hurdes», *Revista de Folklore*, 34, pp. 111-119. [Léxico hurdano]. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1986): «El arado con rueda del norte de Cáceres», *Revista de Folklore*, 69, pp. 75-81. [Léxico de las partes del arado]. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1986): «El origen del nombre de Las Hurdes», *Alcántara*, 8, pp. 47-56. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1987): «Las bodas populares cacereñas. Una aproximación interpretativa de sus rituales», *Revista de Folklore*, 75, pp. 98-103. [Léxico y expresiones de los rituales de bodas en pueblos cacereños]. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1987): «El folklore del noviazgo en Extremadura», *Revista de Folklore*, 79, pp. 19-27. [Léxico, expresiones y cánticos del ritual del noviazgo en pueblos cacereños]. [[Texto](#)]

- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1988): «La alfarería popular de Ahigal (Cáceres)», *Revista de Folklore*, 87, pp. 75-86. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1994): «La etnoveterinaria en Extremadura: el tratamiento del ganado lanar», *Revista de Folklore*, 160, pp. 111-121. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1998): «Los trastornos ginecológicos desde la etnomedicina extremeña», *Revista de Folklore*, 208, pp. 111-115. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (1999): «El aparato urinario desde la óptica etnomédica extremeña», *Revista de Folklore*, 219, pp. 75-80. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2000): «Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I)», *Revista de Folklore*, 229, pp. 3-11. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2000): «Etnomedicina respiratoria en Extremadura (II)», *Revista de Folklore*, 230, pp. 39-45. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2003): «Dermatología popular en Extremadura (I)», *Revista de Folklore*, 275, pp. 171-180. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2004): «Dermatología popular en Extremadura (II)», *Revista de Folklore*, 281, pp. 155-165. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2004): «Dermatología popular en Extremadura (III)», *Revista de Folklore*, 288, pp. 183-193. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2005): «Dermatología popular en Extremadura (y IV)», *Revista de Folklore*, 297, pp. 88-97. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2006): «Medicina popular extremeña: sistema circulatorio», *Revista de Folklore*, 301, pp. 3-14. [[Texto](#)]
- DOMÍNGUEZ MORENO, José María (2006): «Traumatología popular extremeña», *Revista de Folklore*, 304, pp. 111-119. [[Texto](#)]
- DONDELEWSKI, Bartosz (2011): *De costas viradas. O falar de San Martín di Trebellu (Cáceres, Espanha) comparado com o falar dos Foios (Guarda, Portugal) através das realizações actuais do <ei> tónico, dos /s/ e /z/ iniciais e mediais e do /ch/ pré-nuclear*, Cracóvia: Universidade Jaguelónica. [[Texto](#)]
- DONDELEWSKI, Bartosz (2012): «A persistente vitalidade d'a fala. Esboço de enquadramento teórico desde a perspectiva das ciências sociais», *Romanica Cracoviensia*, 12 (2), pp. 153-164. [[Texto](#)]

- DONDELEWSKI, Bartosz (2012): «O *mañegu* e o falar dos Foios. Passado comum e caminhos evolutivos divergentes. Conservação e rejeição de dialectalismos», *Estudios Hispánicos*, 20, pp. 99-112. [[Texto](#)]
- DONDELEWSKI, Bartosz (2014): «Un proceso identitario originado desde la prominencia fonética: esbozo de una explicación alternativa del mantenimiento de a fala de Xálima», en Zuzanna BUŁAT SILVA; Monika GŁOWICKA y Justyna WESOŁA (eds.): *Variación, contraste, circulación: perspectivas lingüísticas en el hispanismo actual*, Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, pp. 13-20. [[Texto](#)]
- DONDELEWSKI, Bartosz (2016): «La vitalidad de “a fala de Xálima” y su fonética. Algunos comentarios metodológicos desde la perspectiva de la dialectología perceptiva», en Pablo RUANO SAN SEGUNDO; Guadalupe NIETO CABALLERO y Elena FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS (eds.): *Nuevos enfoques en investigación lingüística*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 41-56.
- DONOSO NOGALES, Vicenta (1984): *La onomástica personal en Almendralejo (Badajoz) (1945-1975)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Memoria de licenciatura inédita dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- DURÁN GRANDE, Fernando (1978) *El habla viva de Valencia de Alcántara y sus cercanías*, Granada: Universidad de Granada, 2 vols. [Tesis doctoral dirigida por Manuel Alvar López].
- ELIZAINCÍN, Adolfo (1992): *Dialectos en contacto: español y portugués en España y América*, Montevideo: Arca Editorial. [El capítulo 5 —pp. 157-228— está dedicado a la frontera España/Portugal, con referencias frecuentes a la *fala de Xálima*].
- ELIZAINCÍN, Adolfo (2006): «Los estudios sobre la frontera España/Portugal. Enfoque histórico», *Revista de Estudios Extremeños*, LXII (2), pp. 607-621. [[Texto](#)]
- ENCABO VERA, Miguel Ángel (2006): «Estatuto jurídico del patrimonio lingüístico de Extremadura», en José Manuel PÉREZ FERNÁNDEZ (coord.): *Estudios sobre el estatuto jurídico de las lenguas en España*, Barcelona: Atelier, pp. 501-511.
- ENCABO VERA, Miguel Ángel (2007): «El patrimonio lingüístico extremeño como bien inmaterial de la Comunidad Autónoma de Extremadura», *Anuario de la Facultad de Derecho*, XXV, pp. 99-105.
- ENCABO VERA, Miguel Ángel (2016): «El extremeño, el folklore y la biodiversidad», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 280-288. [[Texto](#)]

- ESPINOSA, Aurelio M. (hijo) (1935): *Arcaísmos dialectales. La conservación de “s” y “z” sonoras en Cáceres y Salamanca*, Madrid: Centro de Estudios Históricos. [Anejo XIX de la *Revista de Filología Española*]. [[Texto](#)]
- ESPINOSA, Aurelio M. (hijo); RODRÍGUEZ-CASTELLANO, Lorenzo (1936): «La aspiración de la ‘H’ en el sur y oeste de España», *Revista de Filología Española*, XXIII, pp. 225-254 y 337-378. [[Texto1](#)] [[Texto2](#)]
- FERNÁNDEZ CORRALES, José María (1984): «Toponimia y arqueología en la provincia de Cáceres», *Norba. Revista de Historia*, 5, pp. 29-38. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ CORRALES, José María (1985): «Toponimia y arqueología en la provincia de Badajoz», *Norba. Revista de Historia*, 6, pp. 67-84. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2011): «Conservación de la oposición entre /k/ y /j/ en Fuente del Maestre (Badajoz)», *Diálogo de la Lengua*, III, pp. 72-88. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2012): «Una aproximación al estudio del seseo en Fuente del Maestre (Badajoz)», *Revista de Estudios Extremeños*, LXVIII (1), pp. 129-159. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2014): *El léxico de la cultura ganadera en Villagonzalo (Badajoz). Estudio dialectal*, Saarbrücken: Editorial Académica Española.
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2014): *El habla de Mérida*, Cáceres: Universidad de Extremadura [Tesis doctoral dirigida por Antonio SALVADOR PLANS y Miguel BECERRA PÉREZ]. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2014): «La investigación científica en el habla de Extremadura: monografías dialectales y estudios sobre fonética y fonología extremeña», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXXVII, pp. 5-20. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2015): «El habla en Extremadura. Investigaciones sobre la morfosintaxis y el léxico regional», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXXVIII, pp. 57-72. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2015): «La influencia de la variable generación en la variación lingüística de Mérida (Badajoz). Análisis y resultados de nuevas actitudes», *Revista de Investigación Lingüística*, 18, pp. 65-88. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2016): «El nivel social como indicador de la variación de -s/ en el habla de Mérida (Badajoz)», *Dialectología*, 16, pp. 93-116. [[Texto](#)]

- FERNÁNDEZ DUARTE, Ignacio (2009): *Habla popular sanvicenteña*, Badajoz: I. Fernández-Gráficas Diputación de Badajoz.
- FERNÁNDEZ GARCÍA, María Jesús (1999): «Estudio del léxico alentejano y extremeño en el campo de la cerámica tradicional», en *V Festa Ibérica da Olaria e do Barro. V Jornadas Ibéricas de Olaria e Cerâmica*, Reguengos de Monsaraz: Câmara Municipal, pp. 46-57.
- FERNÁNDEZ REI, Francisco (1998): «Sainetes valverdeiros: o “galego” dos colonos de Afonso IX, Rex Legionis et Gallecie», *A Trabe de Ouro*, III (35), pp. 407-409. [Es reseña de López Lajas (1998)].
- FERNÁNDEZ REI, Francisco (2000): «As falas de Xálima e a súa relación coa lingua galega. Notas sobre o ‘descubrimiento’ do ‘galego’ de Cáceres», en Antonio SALVADOR PLANS, M.<sup>a</sup> Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 109-140.
- FERNÁNDEZ REI, Francisco (2004): «Máis alá: a herdanza da lingua que nos une», *A Trabe de Ouro*, 60, pp. 555-559.
- FERNÁNDEZ REI, Francisco (2004): «Un idioma que nos une», en *A herdanza da lingua: o galego de Asturias, León, Zamora e Cáceres*, A Coruña, Real Academia Galega, pp. 37-50. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ REI, Francisco (2013): «O bacelo galego que predeu na Serra de Gata», en Xosé-Henrique COSTAS GONZÁLEZ: *O valego: As falas de orixe galega do Val do Ellas (Cáceres - Extremadura)*, Vigo, Xerais, pp. 7-10. [[Texto](#)]
- FERNÁNDEZ SERRANO, Francisco (2001): «Los valles en la toponimia de Garciaz», en *XXVII Coloquios Históricos de Extremadura (1998)*, [Cáceres]: [s.n], pp. 119-120. [[Texto](#)]
- FINK, Oskar (1929): «Contribución al vocabulario de Sierra de Gata», en *Volkstum und Kultur der Romanen*, II, pp. 83-87.
- FINK, Oskar (1929): *Studien über die Mundarten der Sierra de Gata*, Hamburg: F. de Gruyter.
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1983): *Contribución a la dialectología extremeña*, Madrid: Universidad Complutense. [Tesis doctoral defendida en 1982 y dirigida por Alonso Zamora Vicente].
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1984): «Terminología dialectal de la bodega altoextremeña», en *VI Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros*, Almendralejo: Escuelas Universitarias "Santa Ana", pp. 38-39.



- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1985): «Reflexiones en torno a una experiencia didáctica: Literatura y dialecto extremeño en la enseñanza», *Revista de Estudios Extremeños*, XLII (3), pp. 595-603. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1985): «Vocabulario doméstico de la alta Extremadura», *Revista de Estudios Extremeños*, XLI (2), pp. 325-351. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1988): «Incidencia del factor histórico en la configuración geolingüística de Extremadura», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1449-1460.
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1992): «Modalidades de habla extremeña en la Sierra de Gredos», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Pabellón de España, vol. II, pp. 121-134. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1995): *Una cala en la tradición oral extremeña: estado actual del Romancero en el Valle del Jerte*, Mérida: Asamblea de Extremadura. [En especial, apartado titulado «El lenguaje romancístico. Lo dialectal en el romancero vallejerteño»].
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1997): «III Semana de dialecto y cultura extremeña en el Instituto “Gabriel y Galán” de Plasencia», *Alcántara*, 41, pp. 253-254. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (1999): *Con acento extremeño. Habla dialectal y literatura de tradición oral en el aula*, Mérida: Junta de Extremadura. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (2002): «El extremeño y la escuela: léxico dialectal y cambio sociocultural. Problemática e interrelaciones», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 198-209. [[Texto](#)]
- FLORES DEL MANZANO, Fernando (2016): «Hablas dialectales de la alta Extremadura: estado de la cuestión», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 392-406. [[Texto](#)]
- FONT-ROTCHÉS, Dolors; MATEO RUIZ, Miguel (2013): «Entonación de las interrogativas absolutas del español peninsular del sur en habla espontánea», *Onomázein: Revista de Lingüística, Filología y Traducción de la Pontificia Universidad Católica de Chile*, XXVIII, pp. 256-275. [[Texto](#)]

- FRADES GASPAS, Domingo (1981): «Otras hablas en Extremadura», en *Extremadura: Ad augusta per angosta. I Congreso de Escritores Extremeños (Cáceres, 15, 16 y 17 de febrero de 1980)*, [s.l.]: [s.n.] (Don Benito, Badajoz: Minusval II), sin paginar [pp. 175-176].
- FRADES GASPAS, Domingo (1994): *Vamus a falal. Notas pâ coñocel y platical en nosa fala*, [s.l.]: Asociación para el Desarrollo Integral de Sierra de Gata - Valentín Somolinos Pérez. [Segunda edición, revisada y ampliada, en Mérida: Editora Regional de Extremadura, 2000].
- FRADES GASPAS, Domingo (2000): «Comunicación a la ponencia 3ª como pequeña aportación a las “perspectivas de pesquisa” que deseamos proponga bases serias de investigación, estudio y calidad de los trabajos», en Antonio SALVADOR PLANS, M.ª Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 177-181.
- FRADES GASPAS, Domingo (2000): «Comunicación, que desde postulados y estudios de nuestra asociación, para tiempos y lugares concretos de San Martín de Trevejo, son bases de trabajos similares sobre Eljas y Valverde del Fresno y el “Valli do Ríu Ellas”», en Antonio SALVADOR PLANS, M.ª Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 183-198.
- FRADES GASPAS, Domingo (2000): «Mais que palabras», en Antonio SALVADOR PLANS, M.ª Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 199-203.
- FRADES GASPAS, Domingo (2002): «La fala en Extremadura», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 210-214. [[Texto](#)]
- FRADES GASPAS, Domingo (2004): «Por que está contentu de falar?», en *A herdanza da lingua: o galego de Asturias, León, Zamora e Cáceres*, A Coruña: Real Academia Galega, pp. 29-36. [[Texto](#)]
- FRAGO GRACIA, Juan Antonio (1989): «Fonetismo del andaluz en la frontera con Extremadura a comienzos del siglo XVII», en Julio BORREGO NIETO (coord.): *Philologica. Homenaje a D. Antonio Llorente*, Salamanca: Universidad de Salamanca, vol. I, pp. 69-77.
- FRANKLIN HEAD, Brian (2016): «Características dialectológicas da região leste de Portugal», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLeX 2004*:

*Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 140-154. [[Texto](#)]

FRÍAS CONDE, Francisco Xavier (1995): *El gallego exterior a las fronteras administrativas*, Madrid: Universidad Complutense de Madrid. [Tesis doctoral dirigida por Pedro PEIRA SOBERÓN]. [[Texto](#)]

FRÍAS CONDE, Francisco Xavier (1997): «Sobre os bloques dialectais do galego: unha nova proposta», *Revista de Filología Románica*, 14, pp. 241-256. [[Texto](#)]

FRÍAS CONDE, Francisco Xavier (1999): *O galego exterior ás fronteiras administrativas*, Xixón: VTP.

FRÍAS CONDE, Francisco Xavier (2002): «Lexislación e escolarización das lingua non-dominantes no ámbito ibérico», *Ianua. Revista Philologica Romanica*, 3, pp. 91-105. [[Texto](#)]

FRÍAS CONDE, Francisco Xavier (s.a.): «Aproximación ao galego exterior» [online], *Vieiros.com*. [[Texto](#)]

FUENTES BECERRA, Joaquín (2007): «El portugués de Olivenza», *Cuadernos para Mover Montañas*, 9, pp. 108-113 (Versión en inglés en pp. 148-153).

GABRIEL Y GALÁN ACEVEDO, Jesús (2016): «Gabriel y Galán, Extremeñas y Extremadura», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 79-83. [[Texto](#)]

GALLARDO, Bartolomé José (1996): *Diccionario. Apuntes*, Badajoz: UBEX. [Facsímil del manuscrito autógrafo. Edición de Francisco CALERO y Nieves AGRAZ].

GARCÍA DE DIEGO, Vicente (1975): «Escarceos de toponimia extremeña», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXI (2), pp. 393-400. [[Texto](#)]

GARCÍA DELGADO, Juan Carlos; GARCÍA DELGADO, Alfonso (2003): *Descargamaría. Un pueblo en la Sierra de Gata*, [s.l.]: A. García. [Incluye un capítulo titulado «Vocabulario dialectal»]. [[Texto](#)]

GARCÍA LUENGO, Eusebio (1986): «Lengua y prosodia», en *Extremadura*, Barcelona: Ediciones Destino, pp. 98-99.

GARCÍA MONTERO, Antonio (2006): «Consideraciones sobre la toponimia en el Parque Natural de Monfragüe (I)», *La Almena de Monfragüe. Revista del Parque Natural de Monfragüe*, 4, pp. 4-8.

- GARCÍA MOUTON, Pilar (1994): «Extremeño», en *Lenguas y dialectos de España*, Madrid: Arco/Libros, pp. 31-34.
- GARCÍA NÚÑEZ, Francisco (2004): *El pequeño diccionario. Vocabulario de Don Benito: su singularidad*, Don Benito: Proines. [4ª ed.: *El pequeño diccionario. Vocabulario de Don Benito: su singularidad. Frases, refranes y consejas*, Don Benito: Proines, 2009].
- GARCÍA PLATA DE OSMA, Rafael (1917): «Fonetismo extremeño. Algo sobre el lenguaje extremeño», en *Demosofía extremeña. La musa religiosa popular*, Cáceres: Tipografía La Minerva, pp. 37-49.
- GARCÍA SANTOS, Juan Felipe (1992): *Aproximación al habla de La Pesga*, Salamanca: Universidad de Salamanca. [Tesis de licenciatura].
- GARCÍA SANTOS, Juan Felipe (1992): «Extremeño», en Günter HOLTUS; Michael METZELTIN; Christian SCHMITT (eds.): *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL). Band VI/1. Aragonesisch / Navarresisch, Spanisch, Asturianisch / Leonesisch*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, pp. 701-708. [[Texto](#)]
- GARCÍA SANTOS, Juan Felipe (2005): «El extremeño en la poesía de Gabriel y Galán», *Salamanca. Revista de Estudios*, 52, pp. 235-249. [[Texto](#)]
- GARCÍA SUÁREZ, José (2006): *Duende extremeño andaluz del habla en Fuente del Maestre*, Zafra: Imprenta Rayego.
- GARGALLO GIL, José Enrique (1994): «San Martín de Trevejo, Eljas (As Elhas) y Valverde del Fresno: una encrucijada lingüística en tierras de Extremadura (España)», en *Varição linguística no espaço, no tempo e na sociedade. Actas do Encontro Regional da Associação Portuguesa de Linguística (Miranda do Douro / Setembro de 1993)*, Lisboa: Associação Portuguesa de Linguística / Edições Colibri, pp. 55-87.
- GARGALLO GIL, José Enrique (1995): «De fronteras lingüísticas peninsulares: paralelismos, afinidades, peculiaridades», *Lletres Asturianas*, 57, pp. 23-40. [[Texto](#)]
- GARGALLO GIL, José Enrique (1995): «Topònims de frontera a la Península Ibérica: als llindars de l'ambient lingüístic gallec-portuguès i del català/valencià», en *Materials de toponímia*, València: Comercial Denes / Universitat de València / Generalitat Valenciana, vol. II, pp. 1069-1088.
- GARGALLO GIL, José Enrique (1996): «La "Fala de Xálima" entre los más jóvenes: un par de sondeos escolares (de 1991 y 1992)», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 333-356.

- GARGALLO GIL, José Enrique (1996): «Valverdeiro(s), lagarteiro(s), mañego(s): a propósito de las hablas (y las gentes) fronterizas de Valverde del Fresno, Eljas y San Martín de Trevejo», en Maria do Carmo HENRÍQUEZ SALIDO (ed.): *IV Congresso Internacional da Língua Galego- Portuguesa na Galiza, 1993: Actas (Vigo, 1993) em homenagem a Ferdinand de Saussure*, [s.l.]: Associação Galega da Língua, pp. 57-77.
- GARGALLO GIL, José Enrique (1999): *Las hablas de San Martín de Trevejo, Eljas y Valverde del Fresno. Trilogía de los tres lugares*, Mérida: Editora Regional de Extremadura.
- GARGALLO GIL, José Enrique (2000): «Recorrido por la diversidad lingüística de las tierras de España», *Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera*, 2.ª etapa. [[Texto](#)]
- GARGALLO GIL, José Enrique (2000): «¿Se habla gallego en Extremadura? Y otras cuestiones, no menos delicadas, sobre romances, gentes y tierras peninsulares de frontera (con sus nombres)», en Antonio SALVADOR PLANS, M.ª Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 53-73.
- GARGALLO GIL, José Enrique (2001): «Aranés, mirandés, ¿valego? Tres enclaves romances de fronteira, tres retos de supervivencia e preservación da identidade na Europa do novo milenio», *A Trabe de Ouro*, 47, pp. 349-363.
- GARGALLO GIL, José Enrique (2007): «Gallego-portugués, iberorromance. La fala en su contexto románico peninsular», *Limite: Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía*, 1, pp. 31-49. [[Texto](#)]
- GARGALLO GIL, José Enrique (2009): «Fronteras y enclaves en la Romania. Encuadre romance para la fala de Xálíma», *Limite: Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía*, 3, pp. 27-43. [[Texto](#)]
- GARGALLO GIL, José Enrique (2011): «Fronteras romances en la Península Ibérica», en Ramón DE ANDRÉS DÍAZ (coord.): *Lengua, ciencia y fronteras*, Uviéu: Ediciones Trabe, pp. 35-87.
- GARGALLO GIL, José Enrique (2014): «Romances de fronteira na Península Ibérica», en Xulio SOUSA; Marta NEGRO ROMERO y Rosario ÁLVAREZ (eds.): *Lingua e identidade na fronteira galego-portuguesa*, Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega, pp. 259-283. [[Texto](#)]
- GARGALLO GIL, José Enrique (2016): «Gallego-portugués, iberorromance. La fala en su contexto románico peninsular», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 111-123. [[Texto](#)]

- GARRIDO, David: «La frontera vacil-lant», *El Temps*, n.º 1149, 20 de Juny de 2006, pp. 54-57.
- GARRIDO CORREAS, Antoni (1996): «Jablaris fronteridus en Estremaúra; algotrus jablaris (brevi análisis). Hablas fronterizas en Extremadura; algunas otras hablas (breve análisis)», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 447-467.
- GARRIDO CORREAS, Antoni (2002): «El extremeño enantis, agora, dispués», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 215-219. [[Texto](#)]
- GARRIDO CORREAS, Antoni (2015): «Lengua de Xálima, un tesoiru sin protección», *Luenga & Fablas*, 19, pp. 73-78.
- GARRIDO CORREAS, Antoni (2016): «Variedadis lingüísticas d'Estremaúra (Brevi análisis)», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 189-195. [[Texto](#)]
- GÓMEZ RODRÍGUEZ, Felisa (2016): «Estudio sociolingüístico del habla de Badajoz», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 43-69. [[Texto](#)]
- GÓMEZ SÁNCHEZ, Eleuterio (2015): *Dichos y modismos del lenguaje extremeño*, Madrid: Liber Factory.
- GÓMEZ-TABANERA, José María (1989): «Vicente Paredes Guillén y la elaboración de la Etnohistoria ganadera ante la evidencia arqueológica; la trashumancia y la nominación de Extremadura», en Javier MARCOS ARÉVALO y Salvador RODRÍGUEZ BECERRA (coords.): *Antropología cultural en Extremadura*, Mérida: Editora Regional, pp. 865-871. [Dificultades de interpretación del topónimo *Extremadura* en las pp. 868-869].
- GONZÁLEZ LEDESMA, Cándido (2010): «El topónimo *Orellana*, hipótesis sobre su origen y significación», en *Actas de los II Encuentros de Estudios Comarcales. Vegas Altas, La Serena y Siberia*, [Villanueva de la Serena]: Federación de Asociaciones Culturales de La Siberia, La Serena y las Vegas Altas, pp. 427-444. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ NÚÑEZ, Emilio; GONZÁLEZ NÚÑEZ, Demetrio (1982): «Terminología sobre el candil», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXVIII (3), pp. 529-549. [[Texto](#)]

- GONZÁLEZ NÚÑEZ, Emilio; GONZÁLEZ NÚÑEZ, Demetrio (1984): «La artesanía de candiles en Zarza la Mayor», *Revista de Folklore*, 42, pp. 183-187. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ NÚÑEZ, Emilio; GONZÁLEZ NÚÑEZ, Demetrio (1986): «El candil en el folklore y habla popular de Extremadura», *Revista de Folklore*, 65, pp. 157-162. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ NÚÑEZ, Emilio; GONZÁLEZ NÚÑEZ, Demetrio (1987): «Los suntuosos candiles de Torrejoncillo», *Revista de Folklore*, 74, pp. 39-42. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2001): «Fuentes del vocabulario y áreas léxicas de Extremadura», en A. VEIGA *et al.* (eds.): *De lenguas y lenguajes*, A Coruña: Toxosoutos, pp. 125-139. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2001): «Notas sobre cartografía lingüística extremeña», *Sincronía*, n.º 4 (Invierno). [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2002): «El léxico de las herramientas agrícolas en Extremadura», *Revista de Estudios Extremeños*, LVIII (2), pp. 415-449. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2002): «La estructura del léxico extremeño», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 278-299. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2003): «La fonética de las hablas extremeñas», *Revista de Estudios Extremeños*, LIX (2), pp. 589-619. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2003): «La conciencia lingüística de los hablantes extremeños», en Carmen ALEMANY BAY; Beatriz ARACIL VARÓN; Remedios MATAIX AZUAR; Pedro MENDIOLA OÑATE; Eva María VALERO JUAN y Abel VILLAVARDE PÉREZ (eds.): *Con Alonso Zamora Vicente. Actas del Congreso Internacional "La lengua, la Academia, lo popular, los clásicos, los contemporáneos..."*, Alicante: Universidad de Alicante, vol. II, pp. 725-735. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2003): «El horno de carbón: una industria popular casi desaparecida en Extremadura», *Revista de Folklore*, 268, pp. 137-140. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2003): *Cartografía lingüística de Extremadura. Origen y distribución del léxico extremeño* [CD-Rom], Madrid: Universidad Complutense de Madrid. [Tesis doctoral defendida en el año 2000 y dirigida por Mariano DE ANDRÉS GUTIÉRREZ]. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2003): *Vocabulario tradicional de Extremadura. Léxico de la agricultura y la ganadería*, Mérida: Editora Regional de Extremadura.

- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2006): «Orígenes y clasificación de la toponimia mayor extremeña», en José Jesús DE BUSTOS TOVAR y José Luis GIRÓN ALCONCHEL (eds.): *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco/Libros, vol. II, pp. 1443-1454. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2007): «La sufijación diminutiva en la toponimia extremeña», en Faustino HERMOSO RUIZ (coord.): *Octavo Congreso de Estudios Extremeños. Libro de Actas* [CD-ROM], Badajoz: Diputación Provincial de Badajoz, pp. 1969-1982. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2007): «Las hablas del norte de la provincia de Cáceres a comienzos del siglo XX. A propósito de la traducción de *Studien zur Lautgeschichte Westspanischer Mundarten*», *Alcántara*, 66, pp. 39-52. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2009): «Diez problemas de dialectología extremeña», *Revista de Estudios Extremeños*, LXV (1), pp. 347-378. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2009): «Toponimia de la comarca de Trujillo», *Revista de Estudios Extremeños*, LXV (2), pp. 1055-1104. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2009): «Las hablas de Jálama en el conjunto de la dialectología extremeña», *Revista de Filología Románica*, 26, pp. 51-70. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2010): «*Tesoro léxico de la frontera hispano-portuguesa*. Presentación del proyecto», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Silvia AMADOR MORENO (eds.): *Al Límite: I Congreso de la SEEPLU (Facultad de Filosofía y Letras, Cáceres, 5 y 6 de noviembre de 2009)*, Cáceres: Avuelapluma, pp. 49-55. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2012): «Aspectos teóricos y metodológicos del *Tesoro léxico de las hablas extremeñas*», en Antoni NOMDEDEU RULL; Esther FORGAS BERDET y Maria BARGALLÓ ESCRIVÀ (eds.): *Avances de lexicografía hispánica*, Tarragona: Universitat Rovira i Virgili, vol. I, pp. 155-169. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2014): «La dialectología en la *Revista de Estudios Extremeños* (1927-2013)», *Revista de Estudios Extremeños*, LXX (2), pp. 1153-1193. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio (2016): «Historia, presente y futuro de las hablas extremeñas», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 13-42. [[Texto](#)]
- GONZÁLEZ GONZÁLEZ, Pablo; GONZÁLEZ DOMÍNGUEZ, María José; GONZÁLEZ DOMÍNGUEZ, Trinidad (1995): *Primera Gramática Ehtremeña*, Calzadilla: Ayuntamiento de Calzadilla.



- GONZÁLVIZ GONZÁLVIZ, Pablo (2002): «El extremeño como fenómeno lingüístico y cultural», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 14-75. [[Texto](#)]
- GRUPO DE PROFESORES Y RECURSOS DE HOYOS (2004): *La cultura oral en Acebo y Sierra de Gata*, Hoyos: Centro de Profesores y Recursos.
- GUADALAJARA SOLERA, Simón (1984): *Lo pastoril en la cultura extremeña*, Cáceres: Diputación Cultural (Institución Cultural El Brocense).
- GUERRA IGLESIAS, Rosario (2000): *El folklore de Piornal: estudio analítico-musical y planteamiento didáctico*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por María del Pilar BARRIOS MANZANO y Jesús TERRÓN GONZÁLVIZ]. [Contiene un apartado dedicado al habla de Piornal].
- GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano (1968): «Alta Extremadura: el habla», *ABC*, 31 de mayo de 1968, pp. 57 y 61. [[Texto](#)] [[Texto](#)]
- GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano (1970): «Breve ensayo sobre los nombres gentilicios usados en la Alta Extremadura», *Revista de Estudios Extremeños*, XXVI (1), pp. 155-185. [[Texto](#)]
- GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano (1986): «Aproximación a la bibliografía del léxico popular extremeño», *Revista de Folklore*, 63, pp. 102-106. [[Texto](#)]
- GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano (1989): «En torno al léxico extremeño», *Revista de Folklore*, 98, pp. 47-56. [[Texto](#)]
- GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano (1993): «Los motes de la comarca natural de las Villuercas», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XLVIII (1), pp. 247-251.
- HAßLER, Gerda (2006): «A Fala: normalización tardía e identidad cultural», *Revista de Estudios Extremeños*, LXII (2), pp. 637-659. [[Texto](#)]
- HAMPACHEROVÁ, Jitka (2015): *Od dialektu k jazyku: fala*, Praha: Univerzita Karlova. [Tesis dirigida por Petr ČERMÁK, Ph.D.]. [[Texto](#)]
- HEAP, David; PATO, Enrique (2006): «El ALPI y Extremadura. La lengua y cultura extremeñas en la época anterior a la guerra civil», *Universo Extremeño*, 1, pp. 40-41. [[Texto](#)]
- HEAP, David (2016): «Las encuestas extremeñas en el ALPI», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 124-139. [[Texto](#)]

- HERNÁNDEZ GIMÉNEZ, Félix (1942): «Sobre el topónimo Zafra», *Al-Ándalus*, VII (1), pp. 113-125.
- HERNÁNDEZ GIMÉNEZ, Félix (1963): «Buwayb=Bued=Cabeza del Buey. Localidad en cuyas inmediaciones tal vez radicó uno de los fundos del visigodo Artobás», *Al-Ándalus*, XXVIII (2), pp. 349-380.
- HERNÁNDEZ PÉREZ, José Luis (19??): *Contribución al estudio de la onomástica personal de Extremadura*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- HERRERO UCEDA, Miguel; HERRERO UCEDA, Elisa (2012): «El habla», en *Mi Extremadura. La cultura rural*, Madrid: Elam Editores, pp. 271-308.
- HIDALGO CABALLERO, Manuel (1977): «Pervivencia actual de la “-ll-” en el suroeste de España», *Revista de Filología Española*, LIX, pp. 119-143. [[Texto](#)]
- HIZ FLORES, María de la (1981): «Habla popular», en *Aceuchal. Apuntes para la historia de mi pueblo*, Badajoz: Mahizflor, pp. 157-163.
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2001): «Estudio sincrónico del español de Extremadura», *Interlingüística*, XI, pp. 207-210.
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2001): «Situación de la labiodental sonora en Extremadura», *Interlingüística*, XII, pp. 213-220.
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2002): «Notas sobre el vocalismo extremeño en el siglo XIX», *Res Diachronicae*, 1, pp. 207-212. [[Texto](#)]
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2003): «El conflicto B/V en las hablas extremeñas», *Res Diachronicae*, 2, pp. 188-193. [[Texto](#)]
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2003): «La diversidad de hablas en el ámbito lingüístico extremeño», *Interlingüística*, 14, pp. 587-592. [[Texto](#)]
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2004): «¿Habla o hablas extremeñas?: una cuestión de prestigio», en Milka VILLAYANDRE (coord.): *Actas del V Congreso de Lingüística General: León 5-8 de marzo de 2002*, vol. II, Madrid: Arco/Libros, pp. 1611-1617.
- HOYOS PIÑAS, Juan Martín (2004): «Nuevas notas sobre morfosintaxis en las hablas extremeñas», *Interlingüística*, 15 (2), pp. 737-742.
- HUALDE, José Ignacio (1992): «Aspiration and Resyllabification in Chinato Spanish», *Probus*, 3 (1), pp. 55-76. [[Texto](#)]

- IGLESIAS OVEJERO, Ángel (2010): «Situación del habla de El Rebollar (Salamanca): analogías y contrastes con las hablas extremeñas», *Lletres Asturianas*, 103, pp. 35-59. [[Texto](#)]
- IGLESIAS OVEJERO, Ángel (2016): «Analogías y contrastes entre las hablas de El Rebollar y las extremeñas», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 339-354. [[Texto](#)]
- INDIANO NOGALES, Luisa (1977): *El habla de Valencia del Ventoso (Badajoz)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- IZQUIERDO HERNÁNDEZ, Nicolás (1901): «Algo sobre el habla popular de Extremadura», *Revista de Extremadura*, año III, XXV, pp. 299-305. [[Texto](#)]
- KIREVA, Elena (2013): «Prosodic transfer in a contact variety: The case of Olivenza Spanish», Póster presentado en *Phonetics and Phonology in Iberia (PaPI 2013)*, 25-26 de junio, Universidad de Lisboa. [[Texto](#)]
- KIREVA, Elena (2014): «Intonational patterns of the contact varieties Olivenza Spanish and Olivenza Portuguese», Comunicación presentada en *Phonetics and Phonology in Europe 2015 (PaPE 2015)*, Cambridge, 29-30 de junio, Universidad de Cambridge. [[Resumen](#)]
- KIREVA, Elena (2015): «Intonational patterns of the contact varieties Olivenza Spanish and Olivenza Portuguese», Comunicación presentada en *Phonetics and Phonology in Europe 2015 (PaPE 2015)*, Cambridge, 29-30 de junio, Universidad de Cambridge. [[Resumen](#)]
- KIREVA, Elena; GABRIEL, Christoph (2015): «Speech rhythm and sentence type: Analyzing the durational properties of Olivenza Portuguese, Olivenza Spanish, and Castilian Spanish», en Maria WOLTERS; Judy LIVINGSTONE; Bernie BEATTIE; Rachel SMITH; Mike MACMAHON; Jane STUART-SMITH; Jim SCOBIE (eds.): *Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Sciences 2015, Glasgow, UK (ICPhS 18)*, Glasgow: University of Glasgow. [[Texto](#)]
- KIREVA, Elena; GABRIEL, Christoph (2016): «Intonational convergence in information-seeking yes-no questions: the case of Olivenza Portuguese and Olivenza Spanish», en *Speech Prosody 2016, May 31 - June 3, 2016*, Boston: Boston University. [[Texto](#)]
- KIREVA, Elena (2016): *Prosody in Spanish-Portuguese Contact*, Hamburg: Universität Hamburg. [Tesis doctoral dirigida por Christoph GABRIEL]. [[Texto](#)]

- KOČOVÁ, Dita (2009): *Sociolingvističká situace v Extremaduře*, Praha: Univerzita Karlova. [Tesis dirigida por Bohumil ZAVADIL, CSc.]. [[Texto](#)]
- KOPONEN, Emilia (2015): «Diferencias en la aspiración y pérdida de la /s/ implosiva entre el norte y el sur del extremeño», *Estudios Interlingüísticos*, 3, pp. 47-65. [[Texto](#)]
- KRÜGER, F. (1914): *Studien zur Lautgeschichte westspanischer Mundarten auf Grund von Untersuchungen an Ort und Stelle*, Hamburg: Lütcke & Wulff (Traducción española: *Estudio fonético-histórico de los dialectos españoles occidentales*, Zamora: Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo, 2006. Estudio preliminar de Juan Carlos GONZÁLEZ FERRERO). [[Texto](#)]
- KRÜGER, Fritz (1944): «F.<sup>co</sup> Santos-Coco, Vocabulario extremeño», *Revista del Centro de Estudios Extremeños*, XVIII (2), pp. 259-264. [[Texto](#)]
- KRÜGER, Fritz (1957): «Contribuciones a la geografía léxica del NO de la Península», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XIII (1), pp. 3-23.
- LAPESA MELGAR, Rafael (1942): «El extremeño y el murciano», en *Historia de la lengua española*, Madrid: Gredos, 1981, pp. 515-520.
- LEÓN ROMÁN, Antonio (2002): «Rasgos comunes entre el extremeño y el andaluz», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 92-99. [[Texto](#)]
- LLAVE MUÑOZ, Sergio de la (2014): «Toponimia mayor y menor en el término municipal de Garciaz (Cáceres)», *Revista de Estudios Extremeños*, LXX (1), pp. 153-176. [[Texto](#)]
- LÓPEZ CANO, Eugenio (1982): *Vocablos y usos alburquerqueños*, Badajoz: E. López.
- LÓPEZ DE ABERASTURI ARREGUI, José Ignacio (1988): «Extremeñismos léxicos en Andalucía occidental», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1501-1510.
- LÓPEZ DE ABERASTURI ARREGUI, José Ignacio (1992): «Leonesismos léxicos de carácter migratorio en Andalucía», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Pabellón de España, vol. II, pp. 179-186. [[Texto](#)]
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, F. Severino (1992): *Topónimus d'As Ellas y rimas en lagarteiru*, Salamanca: S. López [Gráficas Ortega].
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, F. Severino (1999): *Arreidis. Palabras y ditus lagarteirus*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.

- LÓPEZ FERNÁNDEZ, F. Severino (2000): «Congreso sobre a fala», en Antonio SALVADOR PLANS, M.<sup>a</sup> Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 205-209.
- LÓPEZ LAJAS, Isabel (1992): «Diálogos en valverdeiro», *Cuadernos Hispano-Portugueses*, 1.
- LÓPEZ LAJAS, Isabel (1998): *Seis sainetes valverdeiros*, Santiago de Compostela: Edicións Positivas. [Edición de X. H. COSTAS GONZÁLEZ].
- LÓPEZ MOLDES, Elisa; DÍAZ FERNÁNDEZ, Begoña; ORXE GARCÍA, Ignacio (1996): «Proposta didáctica e pedagóxica para a introducción na escola da variante galego-portuguesa do Val do Ríu Ellas (Cáceres)», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. II, pp. 301-310.
- LÓPEZ RUANO, Raquel (2007): «A vueltas con la influencia del extremeño en *El Jarama y Alfanhuí*», en Faustino HERMOSO RUIZ (coord.): *Octavo Congreso de Estudios Extremeños. Libro de Actas* [CD-ROM], Badajoz: Diputación Provincial de Badajoz, pp. 2176-2193. [[Texto](#)]
- LORENZO CRIADO, Emilio (1948): «El habla de Albalá (Contribución al estudio de la dialectología extremeña)», *Revista de Estudios Extremeños*, IV (3-4), pp. 398-407. [[Texto](#)]
- LUMERA GUERRERO, Miguel (1979): *El habla de Valdivia*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- LUMERA GUERRERO, Miguel (1988): «Aproximación a la fonética del habla de Plasencia», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1517-1526.
- LUMERA GUERRERO, Miguel (1989): «Algunas notas de morfosintaxis del habla de Plasencia», *Alcántara*, 17, pp. 159-173. [[Texto](#)]
- LUMERA GUERRERO, Miguel (1992): «Algunas notas de morfosintaxis del habla de Plasencia», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Pabellón de España, vol. II, pp. 187-197. [[Texto](#)]
- LLERA SÁNCHEZ, Francisco; GARCÍA JIMÉNEZ, María Luisa (1992): «Uva, vid, vino...: usos lingüísticos en la frontera extremeña Beirense y Alentejana», en *XIII Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 6-10 de mayo de 1991)*, Mérida:

Dirección General de Comercio de Industrias Agrarias de la Consejería de Agricultura y Comercio de la Junta de Extremadura, pp. 677-687.

LLERA SÁNCHEZ, Francisco; GARCÍA JIMÉNEZ, María Luisa (1992): «Aproximación al campo semántico del vino en el ámbito lingüístico hispano-luso: contactos, interferencias y coincidencias», en *XIII Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 6-10 de mayo de 1991)*, Mérida: Dirección General de Comercio de Industrias Agrarias de la Consejería de Agricultura y Comercio de la Junta de Extremadura, pp. 689-699.

MACÍAS RICO, José Luis (2003): *Diccionario de las palabras de mi infancia: Calamonte años 50 y 60*, Calamonte: Universidad Popular Pelayo Moreno.

MACÍAS RICO, José Luis (2016): «Nueve juegos de niños y de mozos jugados antiguamente en Calamonte y hoy desaparecidos», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 269-279. [[Texto](#)]

MAIA, Clarinda de Azevedo (1970): «A penetração da lingua nacional de Portugal e de Espanha nos falares fronteiriços do Sabugal e da região de Xalma e Alamedilla», en *Actas do XXIX Congresso Luso-Espanhol para o Progresso das Ciências (Lisboa, 21 de Março a 4 de Abril de 1970): Colóquio 2: Herança social peninsular perante o desenvolvimento industrial*, Lisboa: Associação Portuguesa para o Progresso das Ciências, vol. III, pp. 231-243.

MAIA, Clarinda de Azevedo (1965): *Os falares fronteiriços do concelho do Sabugal e da vizinha região de Xalma e Alamedilla*, Coimbra: Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra. [Tesis de licenciatura en Filología Románica dirigida por Manuel DE PAIVA BOLÉO]. [Publicada como Suplemento IV de la *Revista Portuguesa de Filología* en 1977].

MAIA, Clarida de Azevedo (2000): «O contacto do português com outras línguas na Península Ibérica. Abordagens tradicionais e perspectivas inovadoras», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ, M<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y María Luísa TRINDADE MADEIRA LEAL (eds.): *Actas del Congreso Internacional de Historia y Cultura en la Frontera - 1er Encuentro de Lusitanistas Españoles (Cáceres, 10, 11 y 12 de noviembre de 1999)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. II, pp. 779-796

MAIA, Clarida de Azevedo (2000): «Os dialectos de Xalma: problemática e perspectiva de pesquisa», en Antonio SALVADOR PLANS, M.<sup>a</sup> Dolores GARCÍA OLIVA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (coords.): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas, pp. 77-91.

- MAIA, Clarida de Azevedo (2001): «Fronteras del español: aspectos históricos y sociolingüísticos del contacto con el portugués en la frontera territorial», en *II Congreso Internacional de la Lengua Española: «El español en la Sociedad de la Información»* (Valladolid, 16-19 de octubre de 2001), Madrid: Centro Virtual Cervantes. [[Texto](#)]
- MAIA, Clarida de Azevedo (2007): «Os falares fronteiriços da Região de Xalma», *Lingüística*, 19, pp. 133-151. [[Texto](#)]
- MANSO FLORES, Ana Alicia; COSTAS GONZÁLEZ, Xosé-Henrique (2016): «Acheegas á procedência do léxico das falas do Val do Rio de Ellas (Cáceres)», en M.<sup>a</sup> Jesús FERNÁNDEZ GARCÍA y Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ (eds.): *Cartografías del Portugués. Lengua, Literatura, Cultura y Didáctica en los Espacios Lusófonos. Actas del IV Congreso Internacional de la SEEPLU* (Cáceres, 11 al 13 de noviembre de 2015), Cáceres: SEEPLU (Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía), pp. 167-180.
- MARCOS ÁLVAREZ, Fernando (1988): «La capa de los animales de carga y tiro en Badajoz durante el siglo XVII: notas léxicas», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol I, pp. 889-898.
- MARCOS DE SANDE, Moisés (1945): «Del folklore garrovillano: usos y costumbres», *Revista de Estudios Extremeños*, I (4), pp. 447-460. [[Texto](#)]
- MARCOS DE SANDE, Moisés (1947): «Del folklore garrovillano: tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario», *Revista de Estudios Extremeños*, III (1-2), pp. 76-114. [[Texto](#)]
- MARCOS DE SANDE, Moisés (1949): «Dos nombres de la mantis religiosa», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, V, p. 156.
- MARCOS DE SANDE, Moisés (1959): «Algunas palabras del vocabulario garrovillano», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XV, pp. 153-154.
- MARCOS DÍAZ, Irene (1986): «El léxico en “los juegos de muchachos”. Los términos “pídola, tala y rayuela” en el extremeño», *Alcántara*, 8, pp. 23-31. [[Texto](#)]
- MARCOS DÍAZ, Irene (1986): *Léxico de la agricultura y plantas silvestres en Saucedilla*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- MARCOS GARCÍA, Germán (2009): *Singular habla del noroeste cacereño: a fala* [s.l]: [s.n.]. [[Texto](#)]

- MÁRQUEZ, Juan Carlos (1991): «O manhego / El mañego», *Agatae: Revista Cultural de la Sierra de Gata*, 1, p. 3.
- MARTÍN CAMACHO, José Carlos (2003): «Las canciones populares como material de estudio para la etnolingüística: el ejemplo del folklore extremeño», *Revista de Estudios Extremeños*, LIX (3), pp. 993-1016. [[Texto](#)]
- MARTÍN DURÁN, José (1999): *A fala. Un subdialecto leonés en tierras de Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- MARTÍN DURÁN, José (2003): *Aforismos y características de A FALA*, Eljas: J. Martín.
- MARTÍN GALINDO, José Luis (1993): «Apuntes socio-históricos y lingüísticos sobre *a Fala do Val de Xálima*», *Alcántara*, 30, pp. 123-147. [[Texto](#)]
- MARTÍN GALINDO, José Luis (1996): «O fenómeno lingüístico y cultural do Val de Xálima – El fenómeno lingüístico y cultural del Valle de Jálama», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.), *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 377-406.
- MARTÍN GALINDO, José Luis (1996): «Testimonios inéditos de los viajes de Federico de Onís y Ramón Menéndez Pidal al Val de Xálima en el verano de 1910», *Alcántara*, 40, pp. 55-73. [[Texto](#)]
- MARTÍN GALINDO, José Luis (1999): *A fala de Xálima. O falar fronteirizo de Eljas, San Martín de Trevejo y Valverde*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- MARTÍN GALINDO, José Luis (2004): *A niquicia. Estudio de los motes de San Martín de Trevejo*, Sã Martín de Trebelhu: J.L. Martín.
- MARTÍN GALINDO, José Luis (2006): «Os falaris do Val de Xálima: o manhegu, o valverdeiru i o lagarteiru», *Universo Extremeño*, n.º 1, pp. 42-44. [[Texto](#)]
- MARTÍN GALINDO, José Luis (2006): «Os falares do Val de Xálima, variantes dialectais da antiga Riba-Côa», *Estudos de Castelo Branco*, 5, pp. 131-162. [[Texto](#)]
- MARTÍN GALINDO, José Luis (2016): «Os falaris fronteirizos do Val de Xálima: Ña maneira estremenha de falar o purtuguês antigo», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 155-182. [[Texto](#)]



- MARTÍN SÁNCHEZ, María del Carmen (1982): *El habla de Villanueva de la Sierra*, Salamanca: Universidad de Salamanca. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA].
- MARTÍN VALENZUELA, José María (1989): «El habla de Mérida y sus cercanías, de A. Zamora, y la dialectología extremeña», en VV. AA.: *Homenaje a Alonso Zamora Vicente*, Madrid: Castalia, vol. II (Dialectología. Estudios sobre el Romancero), pp. 207-214.
- MARTÍNEZ DÍEZ, Gonzalo (1983): «Extremadura, origen del nombre y formación de las dos provincias», *Anuario de la Facultad de Derecho. Universidad de Extremadura*, 2, pp. 59-119. [[Texto](#)]
- MARTÍNEZ DÍEZ, Gonzalo (1985): *Origen del nombre de Extremadura*, Badajoz, Diputación Provincial. [[Texto](#)]
- MARTÍNEZ GONZÁLEZ, Antonio (1975): «El léxico de la herrería en Badajoz. Contribución al estudio del vocabulario extremeño», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXI (2), pp. 295-307. [[Texto](#)]
- MARTÍNEZ, Matías Ramón (1883-1884): «El lenguaje vulgar extremeño», en *El Folk-lore Frexnense Bético-Extremeño*, Fregenal de la Sierra, Imprenta El Eco, pp. 37-47.
- MARTÍNEZ, Matías Ramón (1884): *Apuntes para un mapa topográfico-tradicional de la villa de Burguillos, perteneciente a la provincia de Badajoz*, Badajoz: Diputación Provincial, 2004. [Edición de Antonio CARRETERO MELO].
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Manuel (1974): *El enclave de Olivenza, su historia y su habla*, Granada: Universidad de Granada. [Tesis doctoral dirigida por Antonio LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA].
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Manuel (1983): «Historia y toponimia de Olivenza», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXIX (1), pp. 81-96. [[Texto](#)]
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Manuel (2010): *Por los campos de Olivenza: historia, léxico y toponimia de un enclave portugués en la baja Extremadura española*, Badajoz: Caja Rural de Extremadura.
- MARTÍNEZ TERRÓN, Luis (1997): «La ‘fabla’ popular o el dialectalismo en la narrativa y en la lírica extremeña», en *Actas del VII Congreso de Escritores Extremeños*, Badajoz: AEEX, pp. 195-202.
- MARTÍNEZ TERRÓN, Luis (2002): «El habla popular en las letras extremeñas», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 308-315. [[Texto](#)]

- MARTOS NÚÑEZ, Eloy (1997): «La construcción de la norma: del lenguaje del aula a la modalidad lingüística extremeña», *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 12, pp. 67-75.
- MATEOS MARTÍN, José Antonio (2010): «Toponimia: Bases y perspectivas desde el Centro de Información Cartográfica y Territorial de Extremadura», *Mapping*, 141, pp. 42-46.
- MATÍAS, Maria de Fátima de Rezende F. (1974): *Bilinguismo e níveis sociolinguísticos numa região luso-espanhola (Concelhos de Alandroal, Campo Maior, Elvas e Olivença)*, Coimbra: Universidade de Coimbra. [Tesis de licenciatura en Filología Románica dirigida por Manuel DE PAIVA BOLÉO]. [Publicada como Separata de la *Revista Portuguesa de Filología*, vols. XVIII y XIX, Coimbra: Instituto de Estudos Românicos (Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra), 1984].
- MATÍAS, M.<sup>a</sup> de Fátima Rezende F. (1986): «Português e espanhol em contacto em Olivença», *Nós*, 2-3, pp. 7-30.
- MATÍAS, M.<sup>a</sup> de Fátima Rezende F. (2001): «A agonia do português em Olivença», *Revista de Filología Románica*, 18, pp. 159-170. [[Texto](#)]
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1906): «El dialecto leonés», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, X (2-3), pp. 128-172; X (4-5), pp. 294-311.
- MONTANO DOMÍNGUEZ, Clemente (1989): «Vocabulario de la apicultura en la zona de Alcántara», en Javier MARCOS ARÉVALO y Salvador RODRÍGUEZ BECERRA (coords.): *Antropología cultural en Extremadura*, Mérida: Editora Regional, pp. 661-665.
- MONTERO CURIEL, Pilar (1988): *Medicina popular en Madroñera (Cáceres)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- MONTERO CURIEL, Pilar (1991): «Fonética extremeña en el Atlas Lingüístico de la Península Ibérica», *Anuario de Estudios Filológicos*, XIV, pp. 317-334. [[Texto](#)]
- MONTERO CURIEL, Pilar (1991): «El Atlas Lingüístico de la Península Ibérica en Extremadura: campo léxico animales», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, II (2), pp. 155-176.
- MONTERO CURIEL, Pilar (1992): *Medicina popular extremeña (Encuestas en Madroñera)*, Cáceres: Real Academia de Extremadura.
- MONTERO CURIEL, Pilar (1993): *El habla y la cultura populares en Madroñera (Cáceres)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].

- MONTERO CUIEL, Pilar (1994): «La cultura de la vid y el léxico del vino en Madroñera (Cáceres)», en *XIX Coloquios Históricos de Extremadura (1990)*, Cáceres: Junta de Extremadura, pp. 239-249.
- MONTERO CUIEL, Pilar (1994): «Nombres extremeños de la “abeja”, el “aguijón” y la “avispa” en Extremadura según los datos del ALPI», en *XX Coloquios Históricos de Extremadura*, Cáceres: Diputación Provincial de Cáceres, pp. 207-217.
- MONTERO CUIEL, Pilar (1995): *Vocabulario de Madroñera (Cáceres)*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- MONTERO CUIEL, Pilar (1997): *El habla de Madroñera (Cáceres)*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- MONTERO CUIEL, Pilar (1998): «La dialectología precientífica en Extremadura», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXI, pp. 257-276. [[Texto](#)]
- MONTERO CUIEL, Pilar; SALVADOR PLANS, Antonio (2003): «El habla de Campanario», en VV. AA.: *Campanario (Badajoz). Tomo IV: Personajes y otros aspectos culturales*, Campanario: Ayuntamiento, pp. 399-415.
- MONTERO CUIEL, Pilar (2006): *El extremeño*, Madrid: Arco/Libros.
- MONTERO CUIEL, Pilar (2006): «Los dialectalismos extremeños en el *Diccionario de Autoridades*», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXIX, pp. 187-204. [[Texto](#)]
- MONTERO CUIEL, Pilar (2011): «Las formas nominales de tratamiento en el habla juvenil de Extremadura», *Revista de Estudios Extremeños*, LXVII (1), pp. 47-68. [[Texto](#)]
- MONTERO CUIEL, Pilar (2014): «Las hablas extremeñas en la literatura regional y su presencia en la *Revista de Estudios Extremeños (1927-2012)*», *Revista de Estudios Extremeños*, LXX (1), pp. 625-658. [[Texto](#)]
- MORANO MARTÍNEZ, Alberto (2001): «Rafael García-Plata de Osma y la toponimia extremeña como objeto de experimentación lingüística (I): Topónimos cacereños», en *XXVII Coloquios Históricos de Extremadura (1998)*, [Cáceres]: [s.n]. [[Texto](#)]
- MORENO MORALES, Marcelino (1997): «Leonesismos y andalucismos en el léxico de Salvatierra de Santiago», en *XXIII Coloquios Históricos de Extremadura: homenaje a Luis Chamizo*, Trujillo: Centro de Iniciativas Turísticas de Trujillo. [[Texto](#)]
- MORRIS, Richard E. (2000): «Constraint interaction in Spanish /s/ aspiration: Three peninsular varieties», en Héctor CAMPOS, Elena HERBURGUER; Alfonso MORALES-FRONT y Thomas J. WALSH (eds.): *Hispanic Linguistics at the Turn of the Millennium:*

*Papers from the 3rd Hispanic Linguistics Symposium*, Someville MA: Cascadilla Press, pp. 14-30. [[Texto](#)]

MOYANO, Rafael (2002): *Voces del pueblo de Fuente del Arco*, Badajoz: R. Moyano.

MUÑOZ, María Josefa; PALOMINO, María Josefa; MORENO, Marcelino (2004): «El habla de Zarza de Montánchez», en *Zarza de Montánchez: vivencias de un pueblo*, Zarza de Montánchez: M. J. Muñoz, pp. 115-119.

MUÑOZ DE LA PEÑA, Arsenio (1961): «Algunas voces de Badajoz y su provincia», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XVII, pp. 186-189.

MUÑOZ DE LA PEÑA, Arsenio (1983): «Palabras de Hervás», *Alminar*, 47, p. 30.

MURGA BOHÍGAS, Antonio (1972): *Vocabulario castúo y castellano*, Valencia de Alcántara: Cancho Penero.

MURGA BOHÍGAS, Antonio (1977): «Estremeñidá. Castúo u palrá populá d'Estremaúra», *Alcántara*, 186, pp. 20-22. [[Texto](#)]

MURGA BOHÍGAS, Antonio (1979): *Habla popular de Extremadura: Vocabulario*, Madrid: Rafael García-Plata Quirós.

MURILLO MARISCAL, María (1996): «Vocabulario», en *Tal y como se vivía entonces en un rincón de Extremadura*, Sevilla: El Adalid Seráfico, pp. 165-174.

NAHARRO RIERA, Alfonso; PARRA SAPO, Eric (1980): «A fala do Val do ríu d'As Ellas (El habla del valle del río Eljas)», comunicación presentada en los X *Coloquios Históricos de Extremadura*, Trujillo: Centro de Iniciativas Turísticas de Trujillo. [[Resumen](#)]

NARANJO GÓMEZ, José Manuel; GARCÍA DE PRADO FONTELA, Jerónimo Rafael; RIVAS QUESADA, Luisa; MATEOS MARTÍN, José Antonio; CABALLERO CÁCERES, Carmen; SORIANO COVARSI, Marcos (2012): «Estudio toponímico del área de Alqueva (Badajoz, Extremadura)», *Mapping*, 154, pp. 34-45. [[Texto](#)]

NAVARRO TOMÁS, Tomás; ESPINOSA, Aurelio M.; RODRÍGUEZ-CASTELLANO, Lorenzo (1933): «La frontera del andaluz», *Revista de Filología Española*, XX, pp. 225-277. [[Texto](#)]

NAVARRO TOMÁS, Tomás (dir.) (1962): *Atlas lingüístico de la Península Ibérica I. Fonética*, 1, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. [[Texto](#)]

NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria (1998): «La frontera lingüística hispano-portuguesa: aproximación bibliográfica», *Madrygal*, 1, pp. 83-89. [[Texto](#)]

- NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria (1999): «La frontera lingüística hispano-portuguesa: aproximación bibliográfica (Cont.)», *Madrygal*, 2, pp. 115-116. [[Texto](#)]
- NUEVO MARCOS, M.<sup>a</sup> Angustias (2006) «Navalmoral de la Mata», *Universo Extremeño*, 1, p. 35. [[Texto](#)]
- OLIVER ASÍN, Jaime (1959): «Quercus en la España musulmana», *Al-Ándalus*, XXIV (1), pp. 125-181.
- ONGIL VALENTÍN, María Isabel; RODRÍGUEZ DÍAZ, Alonso (1983): «Notas sobre toponimia romana en Extremadura», *Norba. Revista de Arte, Geografía e Historia*, 4, pp. 227-234. [[Texto](#)]
- ONÍS, Federico de (1930): «Notas sobre el dialecto de San Martín de Trevejo», en John Driscoll FITZ-GERALD (ed.): *Todd Memorial Volumes, Philological Studies*, New York: Columbia University Press, vol. II, pp. 63-70.
- OSSENKOP, Christina (2006): «La situación lingüística actual de las variedades portuguesas en la franja fronteriza de Valencia de Alcántara», *Revista de Estudios Extremeños*, LXII (2), pp. 661-681. [[Texto](#)]
- OSSENKOP, Christina (2006): «Variación lingüística en una zona fronteriza luso-española: de Cedillo a La Codosera (Extremadura)», en Thomas KREFELD (org.): *Modellando lo spazio in prospettiva linguistica*, Frankfurt: Peter Lang, pp. 73-88.
- OSSENKOP, Christina (2007): «“... me dizem que semos espanholes mas na fala não”. Beobachtungen zu Spracheinstellungen im spanisch-portugiesischen Grenzgebiet», en Martin DÖRING; Dietmar OSTHUS y Claudia POLZIN-HAUMANN (eds.) *Sprachliche Diversität: Praktiken – Repräsentationen – Identitäten. Akten der Sektion Potentiale sprachlicher Diversität in den romanischen Sprachen des XXIX. Deutschen Romanistentages Saarbrücken (25.-29.9.2005)*, Bonn: Romanistischer Verlag, pp. 79-98.
- OSSENKOP, Christina (2010): «Contacto de lenguas en la frontera luso-extremeña: La situación del español y del portugués en la franja fronteriza de Cedillo, Valencia de Alcántara y La Codosera», en FERNÁNDEZ GARCÍA, M.<sup>a</sup> Jesús y AMADOR MORENO, Silvia (eds.): *Al Límite: I Congreso de la SEEPLU (Facultad de Filosofía y Letras, Cáceres, 5 y 6 de noviembre de 2009)*, Cáceres: Avuelapluma, pp. 5-14. [[Texto](#)]
- OSSENKOP, Christina (2012): «Die spanisch-portugiesische Sprachgrenze dies- und jenseits des Atlantiks. Vergleichende Betrachtung des Sprachkontakts im Grenzgebiet zwischen Uruguay und Brasilien sowie zwischen der spanischen Extremadura und den angrenzenden portugiesischen Regionen (Beira Baixa/Alto Alentejo)», en Wolfgang DAHMEN; Günter HOLTUS; Johannes KRAMER; Michael METZELTIN; Wolfgang SCHWEICKARD y Otto WINKELMANN (eds.), *America Romana*.

*Romanistisches Kolloquium XXVI*, Tübingen, Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG, pp. 305-319.

OSSENKOP, Christina (2014): *Spanisch-portugiesischer Sprachkontakt in der Extremadura am Beispiel der Gemeinden Cedillo, Valencia de Alcántara und La Codosera*, Wilhelmsfeld: Gottfried Egert Verlag.

OTERO FERNÁNDEZ, José María (1961): «Algunas voces de Puebla de Alcocer (Badajoz)», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XVII, pp. 189-191.

PABLO LOZANO, Eulalia (1999): «El dejillo», en *Cantes extremeños. Un estudio histórico-descriptivo*, Badajoz: Diputación Provincial, pp. 231-239.

PALACIOS MARTÍN, Bonifacio (1988): «Origen de la conciencia regional extremeña: el nombre y el concepto de Extremadura», *Alcántara*, 13-14, 1988, pp. 9-22. [[Texto](#)]

PALACIOS MARTÍN, Bonifacio (1989): «Sobre el origen y significado del nombre de Extremadura. Estudio historiográfico de la etimología duriense», *Revista de la Facultad de Geografía e Historia*, 4, pp. 409-423. [[Texto](#)]

PALOMO MANZANO, Carmen (1997): «Influencia portuguesa en el habla de Extremadura: La Codosera», *Interlingüística*, 8, pp. 273-281.

PANIAGUA MONTERO, Juan Carlos (2000-2001): «Extremeñismos en el DRAE», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, XI, pp. 285-304.

PANIAGUA MONTERO, Juan Carlos (2002): «El habla de Ahigal», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 76-91. [[Texto](#)]

PAREDES GARCÍA, Florentino (2003): «¿Son dialectales los autores dialectales? El caso de Gabriel y Galán y Chamizo», en José Manuel LUCÍA MEGÍAS y Cristina CASTILLO MARTÍNEZ (eds.): *Decíamos ayer... Estudios de alumnos en honor a María Cruz García de Enterría*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, pp. 285-301. [[Texto](#)]

PAREDES Y GUILLÉN, Vicente (1886): *Origen del nombre de Extremadura; el de los antiguos y modernos de sus comarcas, ciudades, villas, pueblos y ríos; situación de sus antiguas poblaciones y caminos*, Plasencia: José Hontiveros. [[Texto](#)]

PATO, Enrique (2016): «Los perfectos fuertes analógicos en español», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 407-442. [[Texto](#)]

- PENSADO RUIZ, Carmen (1993) «El ensordecimiento castellano: ¿un fenómeno extraordinario?», *Anuario de Lingüística Hispánica*, 9, pp. 195-230.
- PERAL PACHECO, Diego, VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón, GORDÓN VÁZQUEZ, Faustino y VÁZQUEZ PARDO, Francisco María (2007): «Contribución al conocimiento de nombre vernáculos de plantas medicinales en la comarca Zafra-Río Bodión», *Revista de Estudios Extremeños*, LXIII (número extraordinario), pp. 343-352. [[Texto](#)]
- PERAL PACHECO, Diego, VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón, GORDÓN VÁZQUEZ, Faustino y VÁZQUEZ PARDO, Francisco María (2016): «Los nombres vernáculos de plantas en el sur extremeño. Una primera aproximación. Comarca Río Bodión», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 355-362. [[Texto](#)]
- PÉREZ CLAROS, Pedro (1989): *La Sierra de Gata a través de sus topónimos*, Cáceres: Pedro Pérez Claros.
- PÉREZ CLAROS, Pedro (1998): *Los topónimos en el entorno de Cáceres*, [Mérida]: Programa de Cultura Extremeña de la Junta de Extremadura.
- PÉREZ GARCÍA, María Aurelia (1989): «El horno en la alfarería de Salvatierra de los Barros: 'Enjornijo' y 'cocijo'», en Javier MARCOS ARÉVALO y Salvador RODRÍGUEZ BECERRA (coords.): *Antropología cultural en Extremadura*, Mérida: Editora Regional, pp. 511-516.
- PINAR MATOS, Pepa (coord.) (2003): *El extremeño de Tentudía*, Monesterio: IES Maestro Juan Calero.
- PORRO HERRERA, María Josefa (1966): *El habla de Fuente del Maestre (Badajoz)*, Madrid: Universidad Complutense. [Tesis de licenciatura dirigida por Rafael LAPESA].
- PORRO HERRERA, María Josefa (1997): «Vocabulario extremeño e hispanoamericano: algunas coincidencias», *Alfinge: Revista de Filología*, 8, pp. 289-304.
- PRADO ARAGONÉS, Josefina (2007): «La disponibilidad léxica en las zonas limítrofes de Andalucía y Extremadura (España) y Algarve y Alentejo (Portugal): aspectos metodológicos y primeros resultados», en Dolores AZORÍN FERNÁNDEZ (dir.): *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo. Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, pp. 568-574. [[Texto](#)]
- PRADO ARAGONÉS, Josefina; GALLOSO CAMACHO, M.<sup>a</sup> Victoria; CONCEIÇÃO, Manuel Célio (2010): *La disponibilidad léxica en situación de contacto de lenguas en las zonas*

*límitrofes de Andalucía y Extremadura (España) y Algarve y Alentejo (Portugal)*, Huelva: Universidad de Huelva.

PRADO ARAGONÉS, Josefina; GALLOSO CAMACHO, M.<sup>a</sup> Victoria (2011): «Disponibilidad léxica de Extremadura: aspectos metodológicos», en M.<sup>a</sup> Victoria GALLOSO CAMACHO (coord.): *La investigación de la lengua y la literatura andaluza en la onubense*, Huelva: Universidad de Huelva, pp. 99-118.

PRADO ARAGONÉS, Josefina; GALLOSO CAMACHO, M.<sup>a</sup> Victoria (2015): *El léxico disponible de Extremadura y comparación con el de Andalucía*, Huelva: Universidad de Huelva.

RAMALLO, Fernando (2011): «O enclave lingüístico de Xálima: unha análise sociolingüística», *Estudos de Lingüística Galega*, 3, pp. 111-135. [[Texto](#)]

RAMOS INGELMO, Cándido (1973): *El habla de Piornal*, Barcelona: Universitat de Barcelona. [Tesis de licenciatura dirigida por Joan VENY].

RAMOS INGELMO, Cándido; FLORES DEL MANZANO, Fernando (1999): «El habla de Piornal», en Fernando FLORES DEL MANZANO (coord.): *Piornal. Estudios sobre una población de la serranía extremeña*, Plasencia: Imprenta La Victoria, pp. 209-242.

REAL ANTÓN, José María (2002): «El habla de Serradilla», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 100-107. [[Texto](#)]

REAL ANTÓN, José María (2016): «Dialectología popular serradillana (Aproximación a la historia y a la forma de hablar de un pueblo)», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 461-471. [[Texto](#)]

REBOLLO SÁNCHEZ, Félix (2016): «Chamizo hoy», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 70-78. [[Texto](#)]

REBOLLO TORÍO, Miguel Ángel (1988): «La estructura silábica en Gabriel y Galán», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1337-1344.

REBOLLO TORÍO, Miguel Ángel (1989): «La estructura de la sílaba en Luis Chamizo», en Julio BORREGO NIETO; José J. GÓMEZ ASENCIO y Luis SANTOS RÍO (eds.): *Philologica. Homenaje a D. Antonio Llorente*, Salamanca: Universidad de Salamanca, pp. 109-114.



- REBOLLO TORÍO, Miguel Ángel (2006): «Ortografía y grafías en los escritores extremeños», en Faustino HERMOSO RUIZ (coord.): *Octavo Congreso de Estudios Extremeños. Libro de Actas* [CD-ROM], Badajoz: Diputación Provincial de Badajoz, pp. 2046-2058. [[Texto](#)]
- RECIO MOYA, Rodolfo (2016): «Voces extremeñas en la Sierra de Huelva», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 289-318. [[Texto](#)]
- REDONDO RODRÍGUEZ, José Antonio; GALÁN SÁNCHEZ, Pedro Juan (1987): «El topónimo cacereño Trujillo: origen y evolución fonética», *Alcántara*, 12, pp. 105-113. [[Texto](#)]
- REDONDO LANZAS, Gorka (2006): «Altres llengües. L'efecte frontera», en Jordi F. FERNÁNDEZ y Gorka REDONDO (eds.): *Llengües ignorades*, Vic / Terrassa: Emboscall / Amics de les Arts i Joventuts Musicals, pp. 111-132.
- REQUEJO VICENTE, José María (1976): *El habla de las Hurdes*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2 vols. [Tesis doctoral dirigida por Eugenio DE BUSTOS TOVAR].
- REQUEJO VICENTE, José María (1977): *El habla de las Hurdes*, Salamanca: Universidad. [Resumen de tesis doctoral].
- REQUEJO VICENTE, José María (1998): «El habla de las Hurdes», en Jerónimo RONCERO PASCUAL (dir.): *Crónica del II Congreso Nacional de Hurdanos y Hurdanófilos, celebrado en Casares de las Hurdes los días 11 y 12 de agosto de 1988*, Nuñomoral: As Hurdes, pp. 137-146.
- REY YELMO, Jesús C. (1997): *Hablas fronterizas extremeñas: el mañegu*, Cáceres: Universidad de Extremadura, 2 vols. [Tesis doctoral dirigida por Antonio SALVADOR PLANS].
- REY YELMO, Jesús C. (1999): *La fala de San Martín de Trevejo: O Mañegu. Notas y vocabulario*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- RIOBÓ SANLUÍS, Benjamín; SARTAL LORENZO, Miguel Anxo (coords.); ASOCIACIÓN CULTURAL ALÉN DO VAL (2004): *Fala e Cultura d'Os Tres Lugaris. Valverde do Fresno, As Ellas, San Martín de Trebello (Cáceres)*, Noia: Toxosoutos.
- RIOBÓ SANLUÍS, Benjamín; SARTAL LORENZO, Miguel Anxo (coords.); ASOCIACIÓN CULTURAL ALÉN DO VAL (2009): *Habla y cultura de "Os tres lugares". Valverde del Fresno, Eljas, San Martín de Trevejo (Cáceres)*, Noia: Toxosoutos. [Traducción de Amelia PIÑEIRO SANTORUN].

- RODRÍGUEZ FRANCO, Servando (1992): «Introducción a la paremiología oliventina», *Cuadernos Hispano-Portugueses*, 1.
- RODRÍGUEZ FRANCO, Servando (1993): «Alor: origen y resultados posteriores de un topónimo», *Encuentros/Encontros. Revista Hispano-Portuguesa de Investigadores en Ciencias Humanas y Sociales*, 2, pp. 49-72.
- RODRÍGUEZ FRANCO, Servando (2010): «Alor: enigma y controversia en la toponimia oliventina», en Manuel MARTÍNEZ MARTÍNEZ: *Por los campos de Olivenza: historia, léxico y toponimia de un enclave portugués en la baja Extremadura española*, Badajoz: Caja Rural de Extremadura, pp. 271-288.
- RODRÍGUEZ FRANCO, Servando (2016): «Décimas y refranes en la tradición oral de Olivenza», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 183-188. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ GUERRA, Alexandre (2004): «Achegamento á sintaxe dos falares mañego, lagarteiro e valverdeiro: o nivel frástico», en Rosario ÁLVAREZ BLANCO; Francisco FERNÁNDEZ REI y Antón SANTAMARINA (eds.): *A lingua galega: historia e actualidade. Actas do I Congreso Internacional da Lingua Galega*, Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Universidade de Santiago de Compostela / Instituto da Lingua Galega, vol. IV, pp. 393-414. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (1980): *Léxico de la agricultura y la ganadería en Valdecaballeros (Badajoz)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (1983): *El habla y la cultura popular de Valdecaballeros*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por Antonio VIUDAS CAMARASA].
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (1984): *El habla y la cultura popular de Valdecaballeros*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Resumen de tesis doctoral].
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (1984): «El lino (una industria desaparecida en Valdecaballeros)», *Revista de Estudios Extremeños*, XL, pp. 493-504.
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (1988): «Notas lingüísticas sobre el folklore infantil de Valdecaballeros», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1547-1556.
- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (2000): «El vocabulario extremeño de Isabel Gallardo», *Saber Popular*, 15, pp. 83-131.

- RODRÍGUEZ PASTOR, Juan (2016): «El dialecto extremeño en los cuentos populares», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 214-243. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ PERERA, Francisco (1946): «Aportación al vocabulario. Algunos términos lusos y españoles usados en la frontera de Portugal desde Valencia de Mombuey hasta Alburquerque principalmente», *Revista de Estudios Extremeños*, II (4), pp. 397-403. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ PERERA, Francisco (1959): «Aportación al vocabulario», *Revista de Estudios Extremeños*, XV (1), pp. 79-132. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ PLASENCIA, José Luis (2010): «El habla de Cilleros», *Alcántara*, 72-73, pp. 135-168. [[Texto](#)]
- RODRÍGUEZ PLASENCIA, José Luis (2014): «Vocabulario extremeño de la borrachera», *Alcántara*, 79, pp. 29-66. [[Texto](#)]
- ROMERO Y ESPINOSA, Luis (1883-1884): «Caracteres prosódicos del lenguaje vulgar frexnense», en *El Folk-lore Frexnense Bético-Extremeño*, Fregenal de la Sierra: Imprenta El Eco, pp. 34-37.
- RUBIO MERINO, José María; PÉREZ RUBIO, José Antonio (2008): *Mira que te diga: del habla, de las cosas y las gentes de Valdefuentes*, Cáceres: Diputación Provincial de Cáceres.
- RUBIO PÉREZ, Domingo (1992): «Los motes en Piedras Albas», *Cuadernos Hispano-Portugueses*, 1, pp. 69 y ss.
- SALAS MARTÍN, José (1995): «Toponimia cacereña: ¿Cáceres > Castra Caecilia?», *Anuario de Estudios Filológicos*, XVIII, pp. 423-437. [[Texto](#)]
- SALVADOR PLANS, Antonio (1981): «¿Tres pueblos de habla extremeña en Andalucía? Estudio lingüístico», *Anuario de Estudios Filológicos*, IV, pp. 221-231. [[Texto](#)]
- SALVADOR PLANS, Antonio (1987): «Principales características fonético-fonológicas», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 25-37.
- SALVADOR PLANS, Antonio (1987): «Principales características morfosintácticas», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 39-44.
- SALVADOR PLANS, Antonio (1988): «Niveles sociolingüísticos en Gonzalo de Correas», en Manuel ARIZA VIGUERA; Antonio SALVADOR PLANS y Antonio VIUDAS

CAMARASA (eds.): *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. I, pp. 977-993.

SALVADOR PLANS, Antonio (1989-1992): «Aspiración» (vol. 1, p. 306), «ceceo» (vol. 3, p. 98), «chinato» (vol. 4, pp. 22-23), «fonética» (vol. 5, pp. 13-16), «morfosintaxis» (vol. 7, pp. 164-166), «rehilamiento» (vol. 8, p. 257), «serradillano» (vol. 9, p. 166), «seseo» (vol. 9, p. 172) y «yeísmo» (vol. 10, p. 214), en *Gran enciclopedia extremeña*, Mérida, Edex.

SALVADOR PLANS, Antonio (1998): «Dialectología y folclore en Extremadura en el tránsito del siglo XIX al XX», *Revista de Estudios Extremeños*, LIV (3), pp. 807-831. [[Texto](#)]

SALVADOR PLANS, Antonio (1998): «La manipulación política del lenguaje: el caso de Extremadura», en Martin HUMMEL y Christina OSSENKOP (eds.): *Lusitanica et Romanica. Festschrift für Dieter Woll*, Hamburg: Buske, pp. 303-315.

SALVADOR PLANS, Antonio (1999): «Lengua, casticismo e intrahistoria en la poesía de Luis Chamizo», en Manuel GALEOTE y Asunción RALLO GRUS (eds.): *La Generación del 98. Relectura de textos*, Málaga: Universidad de Málaga, pp. 255-268. [Anejo XXIV de *Analecta Malacitana*].

SALVADOR PLANS, Antonio (2002): «Unidad y variedad del español peninsular», en *Memoria del VIII Congreso de Filología, Lingüística y Literatura Carmen Naranjo* [CD-ROM], Cartago: Instituto Tecnológico de Costa Rica, 32 pp.

SALVADOR PLANS, Antonio (2002): «Unidad y variedad lingüística en Extremadura», en *Congreso Lenguas y Educación*, Mérida: Junta de Extremadura, pp. 13-24. [[Texto](#)]

SALVADOR PLANS, Antonio (2003): «Notas sobre la diversidad dialectal de Extremadura», en Ramón ALMELA PÉREZ; Dolores Anunciación IGUALADA BELCHÍ; José María JIMÉNEZ CANO y Agustín VERA LUJÁN (coords.): *Homenaje al profesor Estanislao Ramón Trives*, Murcia: Universidad, vol. II, pp. 719-743.

SALVADOR PLANS, Antonio (2005): «La conciencia dialectal en Gabriel y Galán», *Alcántara*, 63, pp. 9-32. [[Texto](#)]

SALVADOR PLANS, Antonio (2005): «El habla popular en la prosa de José María Gabriel y Galán», *Salamanca. Revista de Estudios*, 52, pp. 315-340. [[Texto](#)]

SALVADOR PLANS, Antonio (2006): «El habla popular en los escritores extremeños finiseculares», en Antonio SALVADOR PLANS y Álvaro VALVERDE (eds.): *Gabriel y Galán, época y obra*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 249-279.

- SALVADOR PLANS, Antonio (2007): «Variación lingüística en *El instruido en la Corte y aventuras del extremeño* de Clara Jara de Soto», en Jesús CAÑAS MORILLO y José ROSO DÍAZ (eds.): *Aufklärung. Estudios sobre la Ilustración española dedicados a Hans-Joachim Lope*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 105-121.
- SALVADOR PLANS, Antonio (2009): «El habla de la Raya», en Eduardo ALVARADO CORRALES (coord.): *Atlas de Extremadura*, Mérida: Asamblea de Extremadura, pp. 294-298.
- SALVADOR PLANS, Antonio (2009): «Notas sobre el *Diccionario. Apuntes de Bartolomé José Gallardo*», en Luis LUQUE TORO (ed.): *Léxico Español Actual II*, Venezia: Università Ca' Foscari Venezia, pp. 239-265. [[Texto](#)]
- SALVADOR PLANS, Antonio (2012): «La documentación medieval romance en Extremadura», en Emilio MONTERO CARTELLE y Carmen MANZANO ROVIRA (coords.): *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela: Meubook, vol. I, pp. 293-298.
- SALVADOR PLANS, Antonio (2012): «El *Diccionario. Apuntes de Bartolomé José Gallardo*», en Emilio MONTERO CARTELLE y Carmen MANZANO ROVIRA (coords.): *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela: Meubook, vol. II, pp. 2489-2500.
- SALVADOR PLANS, Antonio, GARCÍA OLIVA, M.<sup>a</sup> Dolores; CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (coords.) (2000): *Actas del I Congreso sobre A Fala*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- SÁNCHEZ MARAGOTO, Eduardo (2011): «As falas das Elhas, Valverde e S. Martinho (Cáceres): origem galega ou portuguesa?», en Ramón DE ANDRÉS DÍAZ (coord.): *Lengua, ciencia y fronteras*, Uviéu: Trabe, pp. 385-425.
- SÁNCHEZ MARAGOTO, Eduardo (2012): «As falas das Elhas, Valverde e S. Martinho (Cáceres): origem galega ou portuguesa? (I) (Apontamentos críticos à tese histórica da repovoação galega)», *Murguía. Revista Galega de Historia*, 25, pp. 93-100. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ MARAGOTO, Eduardo (2012): «As falas das Elhas, Valverde e S. Martinho (Cáceres): origem galega ou portuguesa? (II) (Apontamentos críticos à tese histórica da repovoação galega)», *Murguía. Revista Galega de Historia*, 26, pp. 129-148. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ CARRÓN, Irene (2004): «Estudio de las variedades dialectales en E/LE: el caso del extremeño», *Espéculo. Revista de Estudios Literarios*, 26. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Manuel Jesús (1997): «Apuntes para la descripción del español hablado en Olivenza», *Revista de Extremadura*, 23, pp. 109-126.

- SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Manuel Jesús (2000): «Apontamentos para descrever o español que se fala em Olivença», *Agália*, 61, pp. 105-119. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Manuel Jesús (2002): «Apuntes para la descripción del español hablado en Olivenza», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 246-261. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Manuel Jesús (2006): «O português raiano. Exemplo: o de Olivença», en Jordi F. FERNÁNDEZ y Gorka REDONDO (eds.): *Llengües ignorades, Vic / Terrassa: Emboscall / Amics de les Arts i Joventuts Musicals*, pp. 67-83.
- SÁNCHEZ HUERTAS, Juan (1999-2013): «El habla de Campanario», *Al Aire*, 3, 1999, p. 34; 4, 1999, p. 33; 5, 2000, p. 32; 6, 2000, p. 32; 7, 2001, p. 30; 8, 2001, p. 34; 9, 2002, p. 34; 10, 2002, p. 34; 11, 2003, p. 34; 12, 2003, p. 38; 13, 2004, p. 38; 14, 2004, p. 32; 15, 2005, p. 37; 16, 2005, p. 43; 17, 2006, p. 41; 18, 2007, p. 58; 19, 2008, p. 93; 20, 2009, p. 89; 21, 2010, p. 91; 22, 2011, p. 101; 23, 2012, pp. 72-73; 24, 2013, pp. 65-65. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ MOHEDAS, Jorge (2007): «Diccionario extremeño-castellano de Guijo de Granadilla», en Juan José CAMISÓN (coord.): *Guijo de Granadilla. 100 años de imágenes (El objetivo de la memoria)*, Guijo de Granadilla: Ayuntamiento de Guijo de Granadilla, pp. 605-613.
- SÁNCHEZ MUÑOZ, Águeda (2007): *Vocabulario zarceño*, [Badajoz]: Á. Sánchez. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ ROMO, Raquel (2011): «Análisis contrastivo del cambio lingüístico de la aspiración: el sur de Ávila y Extremadura», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXXIV, pp. 219-236. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (1977): «Sobre el hidrónimo cacereño Salor», *Alcántara*, 188, pp. 11-18. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (1978): «Un hidrónimo cacereño de la raíz *-ip*: Ibor», *Alcántara*, 192, pp. 16-24. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (1979): «Topónimos derivados de nombres de “possessores” latinos en la provincia de Cáceres», en VV. AA.: *Estudios dedicados a Carlos Callejo Serrano*, Cáceres: Diputación Provincial de Cáceres, pp. 717-736.
- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (1999): «Extremadura y los nombres de sus lugares», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, X, pp. 105-143. [Publicado también en SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (2017): *Nec mora nec requies. Selección de artículos de Eustaquio Sánchez Salor*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 315-341].

- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (2005): «Toponimia de la Vía de la Plata», *Anas*, 18, pp. 45-63. [Publicado también en SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (2017): *Nec mora nec requies. Selección de artículos de Eustaquio Sánchez Salor*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 389-408].
- SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (2012): «Origen del topónimo Cuacos», *Alcántara*, 76, pp. 135-137. [Publicado también en SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (2017): *Nec mora nec requies. Selección de artículos de Eustaquio Sánchez Salor*, Cáceres: Universidad de Extremadura, pp. 409-410]. [[Texto](#)]
- SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Claudia (2015): «Variación articulatoria del sistema vocálico por hablantes de *fala* como L1», en *Seminar in Spanish Linguistics* (Illinois State University). [Trabajo inédito bajo la supervisión del Dr. Benjamin SCHMEISER]. [[Texto](#)]
- SANDE BUSTAMANTE, Mercedes de (1985): *El léxico y la toponimia de las tierras de Alcántara (Cáceres)*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2 vols. [Tesis doctoral dirigida por Antonio LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA].
- SANDE BUSTAMANTE, Mercedes de (1986): *El léxico y la toponimia de las tierras de Alcántara (Cáceres)*, Salamanca: Universidad de Salamanca. [Resumen de tesis doctoral].
- SANDE BUSTAMANTE, Mercedes de [1997]: *El léxico y la toponimia de las tierras de Alcántara (Cáceres)*, Cáceres: Diputación Cultural (Institución Cultural El Brocense).
- SANDE BUSTAMANTE, Mercedes de (1997): *El habla de Acehúche*, Mérida: Asamblea de Extremadura.
- SANDE BUSTAMANTE, Mercedes de (2002): «Lengua y habla como signos de identidad propia, sociocultural e histórica», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 300-305. [[Texto](#)]
- SANTANA HERRERA, María Isabel y TIERNO VELASCO, Remedios (1988): *Onomástica: antroponimia del I.B. "Vegas Bajas" de Montijo, y toponimia de Montijo, Lobón y Puebla de la Calzada*, Mérida: Centro de Profesores.
- SANTIAGO LÓPEZ, Isabel María (1986): *La toponimia del término de Fuente del Maestre (Badajoz)*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- SANTIAGO LÓPEZ, Isabel María (1999): «Algunas notas sobre la toponimia del término de Fuente del Maestre», en VV. AA.: *Fuente del Maestre: 100 años de ciudad, 2000 años de historia*, Fuente del Maestre: Ayuntamiento de Fuente del Maestre, pp. 149-160.

- SANTOS COCO, Francisco (1936): «Apuntes lingüísticos de Extremadura», *Revista del Centro de Estudios Extremeños*, X (2), pp. 167-181. [[Texto](#)]
- SANTOS COCO, Francisco (1940-1941-1942-1944-1952): «Vocabulario extremeño», *Revista del Centro de Estudios Extremeños*, XIV (1), pp. 65-96; XIV (2), pp. 135-166, XIV (3), pp. 261-292; XV (1), pp. 69-96; XVI (1), pp. 33-48; XVIII (2), pp. 243-253; *Revista de Estudios Extremeños*, VIII (1-4), pp. 535-542. [[Texto](#)]
- SARAMAGO, João (2006): «O Atlas lingüístico-etnográfico de Portugal e da Galiza (ALEPG)», *Estudis Romànics*, XXVIII, pp. 281-298. [[Texto](#)]
- SARACHO VILLALOBOS, José Tomás (2002): «Estudios de dialectología en la campiña sur de Badajoz», *Reval. Revista de Humanidades y su Enseñanza*, 1. [[Texto](#)]
- SARTAL LORENZO, Miguel Anxo (1998): «O Val do Río Ellas (Cáceres)», *A Moura*, 2.
- SARTAL LORENZO, Miguel Anxo (2007): «A fala d'os tres lugaris (Cáceres). Conservación e identidade», *A Trabe de Ouro*, 70, pp. 91-108.
- SEGURA COVARSÍ, Enrique (1954): «*Extremeñas*. El dialecto», *Alcántara*, 81-83, pp. 3-11. [[Texto](#)]
- SERRADILLA CASTAÑO, Ana (2016): «Características léxicas y morfosintácticas del extremeño en un pueblo andaluz: el habla fronteriza de la zona de Cumbres Mayores (Huelva)», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 319-338. [[Texto](#)]
- SERRANO BLANCO, Juan Andrés (1987): «Los carboneros de Zahínos», *Revista de Folklore*, 78, pp. 194-196. [[Texto](#)]
- SERRANO HOYO, Gregorio (2016): «Vocabulario de Berzocana (Cáceres)», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 472-484. [[Texto](#)]
- SERRANO MARTÍN, Miguel (2015): *Vocablos y expresiones tradicionales de Malpartida de Plasencia*, Malpartida de Plasencia: M. Serrano y Ayuntamiento de Malpartida. [[Texto](#)]
- SERRANO MERCHÁN, Melisa (1998) «Características del léxico de Extremadura», *Interlingüística*, 9, pp. 309-314. [[Texto](#)]



- SERRANO MERCHÁN, Melisa (1999): *El consonantismo en el habla de Villanueva de La Vera*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Trabajo académico dirigido por María Ángeles ÁLVAREZ MARTÍNEZ y Antonio SALVADOR PLANS].
- SERRANO MERCHÁN, Melisa (2001): «Sobre las consonantes en el habla de Villanueva de la Vera», *Interlingüística*, XII, pp. 371-376.
- SERRANO TRENADO, Sofía; LÓPEZ BLANCO, Francisco (coords.) (2006): *Hablas de Extremadura* [CD-ROM], Mérida: Consejería de Educación de la Junta de Extremadura. [[Texto](#)]
- SEVCIK, Amy (2004): «El Instruido en la Corte y aventuras del extremeño (1789): fuente para el estudio del habla extremeña en el siglo XVIII», *Res Diachronicae Virtual*, 3 (*Estudios sobre el siglo XVIII*. Número monográfico coordinado por Mara FUERTES GUTIÉRREZ, M.<sup>a</sup> José GARCÍA FOLGADO y José Luis RAMÍREZ LUENGO), pp. 53-65. [[Texto](#)]
- SOL MESA, Carlos del (2002): «Un recurso didáctico sobre el dialecto extremeño: CD-ROM sobre el habla hurdana», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 306-307. [[Texto](#)]
- SOLÍS SÁNCHEZ-ARJONA, Antonio de (2000): «Sobre el nombre de Villafranca», en *Villafranca en la historia*, Villafranca de los Barros: [s.n.], pp. 27-29.
- SÓÑORA ABUÍN, Asunción; PAREDES CAIO, Rita; PORTELA PARCERO, Manuel y SARTAL LORENZO, Miguel Anxo (1996): «Aproximación sociolingüística ó Val do Ríu Ellas (Cáceres): Estudio dos usos e actitudes lingüísticas», Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 407-414.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1986): *Toponimia rural del termino de Almendralejo*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis de licenciatura dirigida por Manuel ARIZA VIGUERA].
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1987): «Cambios lexemáticos en algunos topónimos rurales del término municipal de Almendralejo», *Campo Abierto*, 4, pp. 90-98. [[Texto](#)]
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1988): «La vid y el vino en la toponimia rural del término municipal de Almendralejo», en *IX Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 4-9 de mayo de 1987)*, Mérida: Dirección General de Comercio de Industrias Agrarias, pp. 221-226.

- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1989): «Algunos aspectos de toponimia rural en el término municipal de Almendralejo», *Revista de Estudios Extremeños*, XLV (2), pp. 345-354. [[Texto](#)]
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1992): «Problemas de investigación onomástica», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Pabellón de España, vol. II, pp. 1037-1045. [[Texto](#)]
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1994): «Topónimos rurales relacionados con el vino en la comarca Tierra de Barros», en *XV jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 3-7 de mayo de 1993)*, Mérida: Dirección General de Comercio e Industrias Agrarias de la Consejería de Agricultura y Comercio de la Junta de Extremadura, pp. 417-428.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1995): «Los “Varros”, un topónimo del siglo XV» en *XVI Jornadas de Viticultura y Enología de Tierra de Barros (Almendralejo, 9-13 de mayo de 1994)*, Mérida: Dirección General de Comercio e Industrias Agrarias, pp. 751-768.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1996): «Aportaciones de la investigación toponímica a la historia del Señorío de Feria», en *Congreso conmemorativo del VI centenario del señorío de Feria (1394-1994)*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 51-57.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1996): «De las posibilidades que ofrecen los estudios de toponimia rural», en Alegría ALONSO GONZÁLEZ (coord.): *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Arco-Libros, vol. II, pp. 1093-1108.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1997): «Tierra sin hombres, tierra sin nombres. (En torno a la primitiva toponimia de la comarca Tierra de Barros)», en Claudio GARCÍA TURZA, Fabián GONZÁLEZ BACHILLER, Javier MANGADO MARTÍNEZ (eds.): *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Logroño: Universidad de La Rioja, vol. II, pp. 887-894.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (1999): *Toponimia de la comarca de Tierra de Barros*, Badajoz: Diputación Provincial de Badajoz, 2 vols.
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (2008): «Voces extremeñas», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXXI, pp. 209-227. [[Texto](#)]
- SUÁREZ ZARALLO, María Purificación (2012): «Del langosto al cañajote (ensayo de geografía lingüística de la baja Extremadura)», en Emilio MONTERO CARTELLE y

- Carmen MANZANO ROVIRA (eds.): *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela: Meubook, vol. II, pp. 2513-2524.
- TELLO, Tomás (1981-1983): «El habla de Orellana de la Sierra», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXVII (1), pp. 147-153; XXXIX (3), pp. 511-530. [[Texto](#)]
- TIMÓN TIMÓN, Francisco (1995): *Diccionario castizo de la comarca de La Vera y Sierra de Gredos*, Cáceres: Asociación Cultural Amigos de La Vera.
- TORREBLANCA, Máximo (1983): «Las sibilantes sonoras del Oeste de España: ¿arcaísmos o innovaciones fonéticas?», *Revista de Filología Románica*, I, pp. 61-108. [[Texto](#)]
- TORRES CABRERA, Pedro M.<sup>a</sup> (1910): «Más sobre dialectología extremeña», *Revista de Extremadura*, año XII, CXXVII y CXXVIII, pp. 38-44. [[Texto](#)]
- TRINIDAD MARTÍN, Manuel (2002): «El extremeño en Internet», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 225-235. [[Texto](#)]
- TRINIDAD MARTÍN, Manuel (2002): «Paseo virtual por Extremadura. El habla de Extremadura», en *Congreso Lenguas y Educación*, Mérida: Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (Junta de Extremadura), pp. 25-27. [[Texto](#)]
- VALEŠ, Miroslav (2016): «A Fala: dimensión sociolingüística en las traducciones a una lengua minorizada», *Mutatis Mutandis. Revista Latinoamericana de Traducción*, 9 (2), pp. 348-362. [[Texto](#)]
- VALEŠ, Miroslav (2016): «A Fala: sociolingvistická situace a podmínky pro standardizaci», *Časopis pro moderní filologii*, 98 (2), pp. 218-227. [[Texto](#)]
- VALIENTE MARTÍN, Ana Belén (2012): «Análisis fonético de F0 y duración en el habla espontánea del concejo de Casares de las Hurdes (Cáceres)», *Revista de Estudios Extremeños*, LXVIII (2), pp. 577-599. [[Texto](#)]
- VALIENTE MARTÍN, Ana Belén (2012): «Aplicación de la Teoría de la Optimidad al consonantismo del habla del concejo de Casares de las Hurdes», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXXV, pp. 235-253. [[Texto](#)]
- VALIENTE MARTÍN, Ana Belén y FERNÁNDEZ DE MOLINA ORTÉS, Elena (2015): «Voces de ayer y de hoy: estudio lexicográfico de los diccionarios», en María del Pilar GARCÉS GÓMEZ (coord.): *Léxico, historia y diccionarios*, A Coruña: Universidade da Coruña, pp. 345-358.

- VALLE MOREA, Nicolás (2002): «La ortografía del extremeño: un análisis retrospectivo», en *I Congreso sobre el Extremeño o Habla Extremeña [Actas]*, [Cáceres]: [Biblioteca Virtual Extremeña - Manuel Trinidad Martín], pp. 262-277. [[Texto](#)]
- VALLE MOREA, Nicolás (2006): «L'extremeñu, cien años de letra imprentá», en Jordi F. FERNÁNDEZ y Gorka REDONDO (eds.): *Llengües ignorades*, Vic / Terrassa: Emboscall / Amics de les Arts i Joventuts Musicals, pp. 55-65.
- VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón; PERAL PACHECO, Diego; CARRASCO RAMOS, María Consuelo (2006): «El problema dialectológico y etnobotánico en medicina: dos especies vegetales utilizadas como sedante en Extremadura», *Universo Extremeño*, I, pp. 12-13. [[Texto](#)]
- VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón; PERAL PACHECO, Diego; CARRASCO RAMOS, María Consuelo (2008): *Catálogo de remedios de la medicina popular de Guadiana del Caudillo*, Guadiana del Caudillo: Ayuntamiento. [[Texto](#)]
- VALLVÉ BERMEJO, Joaquín (1999): «Cinco topónimos extremeños», en Fernando DÍAZ ESTEBAN (ed.): *Bataliús II. Nuevos estudios sobre el reino taifa de Badajoz*, Madrid: Letrúmero, pp. 191-224.
- VASCONCELOS, J. Leite de (1883-1884): «Tradições populares e dialecto da Extremadura hispanhola», *Revista de Estudos Livres*, I, pp. 88-94. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1890-1892): «Notas philológicas. 1. O português de Olivença», *Revista Lusitana*, II, pp. 347-349. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1927): «Linguagem de San Martin de Trevejo (Cáceres: Hespanha)», *Revista Lusitana*, XXVI, pp. 247-259. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1929): «Samartinhego», en *Opúsculos. Volume IV, Filologia, II*, Coimbra: Imprensa da Universidade, pp. 671-675. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1929): «Dialecto hispano-extremenho (Sucintas observações)», en *Opúsculos*, vol. IV, Coimbra: Imprensa da Universidade, pp. 814-822. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1933): «Português dialectal da região de Xalma (Espanha)», *Revista Lusitana*, 31 (1-4), pp. 164-275. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1935): «De uma carta do Sr. O. Fink», *Revista Lusitana*, 33 (1-4), pp. 303-304. [[Texto](#)]
- VASCONCELOS, J. Leite de (1935): «Português dialectal da região de Xalma. Novos "adenda & corrigenda" para completarem os das págs. 274-275 do referido volume [31]», *Revista Lusitana*, 33 (1-4), pp. 301-303. [[Texto](#)]

- VEGA MORENO, Miguel (2003): *Geolingüística extremeña: Árboles y arbustos silvestres*, Cáceres: Universidad de Extremadura. [Tesis doctoral dirigida por Antonio SALVADOR PLANS].
- VEGA ZAMORA, Aurelio de (1961): «Algunas voces de Cáceres», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XVII, pp. 191-192.
- VELO NIETO, Juan José (1956): *El habla de las Hurdes*, Madrid: Universidad de Madrid. [Tesis doctoral dirigida por Dámaso ALONSO].
- VELO NIETO, Juan José (1956): «El habla de las Hurdes», *Revista de Estudios Extremeños*, XII (1-4), pp. 59-205. [[Texto](#)]
- VERA CAMACHO, Juan Pedro (1971): «El habla y los juegos típicos de la Siberia extremeña», *Revista de Estudios Extremeños*, XXVII (1), pp. 135-144. [[Texto](#)]
- VERA CAMACHO, Juan Pedro (1975): «Apuntes para un estudio socioantropológico de la Calabria extremeña», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXI (3), pp. 473-515. [Interesan las páginas 475-476]. [[Texto](#)]
- VERA CAMACHO, Juan Pedro (1983): «Toponímicos extremeños en el mapa mundi», comunicación presentada en los *XII Coloquios Históricos de Extremadura*, Trujillo: Centro de Iniciativas Turísticas de Trujillo. [[Texto](#)]
- VERA CAMACHO, Juan Pedro (1984): «Los siete nombres de la villa de Herrera del Duque», comunicación presentada en los *XIII Coloquios Históricos de Extremadura*, Trujillo: Centro de Iniciativas Turísticas de Trujillo. [[Resumen](#)]
- VERA GONZÁLEZ, Carmen (2016): «El habla extremeña. Cultura y tradiciones en la Comarca de la Serena», en Manuel TRINIDAD MARTÍN (ed.): *Congreso Internacional APLEx 2004: Patrimonio Lingüístico Extremeño [Actas]*, Cáceres: Biblioteca Virtual Extremeña [Manuel Trinidad Martín], pp. 84-89. [[Texto](#)]
- VICENTE SÁNCHEZ, Antonio Trinitario; SÁNCHEZ MATEOS, María Isabel (coords.) [s.a.]: *Relatus cortus en fala / Relatos cortos en fala*, [Hoyos]: Adisgata. [[Texto](#)]
- VILHENA, Maria da Conceição (1989): «Literatura oral em Cedillo e Herrera de Alcântara», *Revista Lusitana*, nova série, 10, pp. 125-156.
- VILHENA, Maria da Conceição (1996): «Falares portugueses em território castelhano: Herrera de Alcântara», en Cilene DA CUNHA PEREIRA y Paulo Roberto DIAS PEREIRA (eds.): *Miscelânea de estudos lingüísticos, filológicos e literários in memoriam Celso Cunha*, Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, pp. 417-428.

- VILHENA, Maria da Conceição (1996): «Herrera de Alcántara: Um falar em vias de extinção», en Juan M. CARRASCO GONZÁLEZ y Antonio VIUDAS CAMARASA (eds.): *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994)*, Cáceres: Universidad de Extremadura, vol. I, pp. 309-331.
- VILHENA, María da Conceição (2000): *Falares de Herrera e Cedillo*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- VILHENA, María da Conceição (2000): *Hablas de Herrera y Cedillo*, Mérida: Editora Regional de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1976): «El dialecto extremeño», *Boletín de la Asociación Europea de Profesores de Español*, año VIII, 15, pp. 123-131. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1979): «Estudios sobre el dialecto extremeño», *Alminar*, 2, p. 15.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1980): *Diccionario extremeño*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1980): «El habla extremeña en torno a 1900», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXVI (2), pp. 385-406. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1982): «Un habla de transición: el dialecto de San Martín de Trevejo», *Lletres Asturianas*, 4, pp. 55-71. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1982): «La estima social del dialecto extremeño», *Aguas Vivas*, p. 57.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (ed.) (1982): *Obras completas de Luis Chamizo*, Badajoz: Universitas Editorial.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1984): «Bibliografía del dialecto extremeño y estado actual de sus estudios», *Alcántara*, 1, pp. 39-46. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1984): «Extremeño», en *Dialectología Hispánica y Geografía Lingüística en los Estudios Locales (1920-1984). Bibliografía crítica y comentada*, Cáceres: Diputación Cultural (Institución Cultural El Brocense), pp. 175-187.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1987): «Islotes lingüísticos: las hablas de la comarca del Trevejo (Cáceres) y el chinato de Malpartida de Plasencia», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 67-73.

- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1987): «El extremeño literario», en Antonio VIUDAS CAMARASA, Manuel ARIZA VIGUERA y Antonio SALVADOR PLANS: *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, pp. 75-83.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1990): «El habla de Extremadura», en *Extremadura y América*, Madrid: Espasa-Calpe, pp. 293-294.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1990): «Estado actual de la dialectología extremeña», *Philologica Posnaniensis*, I, pp. 258-265.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1992): «Fonética extremeña en el siglo XIX», en Manuel ARIZA; Rafael CANO; Josefa María MENDOZA y Antonio NARBONA (eds.): *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Pabellón de España, vol. II. pp. 291-299. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1992): «La lengua literaria en el *Martín Fierro* y el *Miajón de los castúos*», *Anuario de Estudios Filológicos*, XV, pp. 375-386. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (1994): *Texto y vocabulario de El Miajón de los Castúos de Luis Chamizo*, Cáceres: Real Academia de Extremadura.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (2000-2001): «A fala, habla fronteriza con Portugal en la provincia de Cáceres», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, XI, pp. 339-347. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (2000-2001): «La poesía dialectal en Cantos de las tierras pardas», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, XI, pp. 183-196.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (2006): «En el Museo de Arte Romano de Mérida: Claves explicativas del mapa de las lenguas de Extremadura», *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, XIV, pp. 173-180. [[Texto](#)]
- VIUDAS CAMARASA, Antonio (2009): «Ramón Menéndez Pidal y el patrimonio lingüístico extremeño», en Xulio VIEJO FERNÁNDEZ (coord.): *Cien años de Filología Asturiana (1906-2006): Actes del Congreso Internacional*, Uviéu: Alvízorras & Trabe, pp. 201-221.
- VIUDAS CAMARASA, Antonio, ARIZA VIGUERA, Manuel; SALVADOR PLANS, Antonio (1987): *El habla en Extremadura*, Mérida: Editora Regional de Extremadura.
- VV. AA. (1977): «Notas sobre la alfarería en Casatejada», *Revista de Estudios Extremeños*, XXXIII (2), pp. 287-302. [[Texto](#)]
- VV. AA. (1995): «El lenguaje popular», en *Entre La Vera y El Valle: tradición y folklore de Piornal*, Cáceres: Diputación Cultural (Institución Cultural El Brocense), pp. 79-88.

VV. AA. (1998-2000): *Textos dialectales extremeños*, Herrera del Duque: Instituto de Bachillerato Benazaire, 2 vols.

ZAMORA VICENTE, Alonso (1942): «Leonesismos en el extremeño de Mérida», *Revista de Filología Española*, XXVI, pp. 89-90.

ZAMORA VICENTE, Alonso (1942): «Sobre el léxico dialectal», *Revista de Filología Española*, XXVI, pp. 315-319.

ZAMORA VICENTE, Alonso (1943): *El habla de Mérida y sus cercanías*, Madrid: CSIC (Anejo XXIX de la Revista de Filología Española). [[Texto](#)]

ZAMORA VICENTE, Alonso (1950): «El dialectalismo de José María Gabriel y Galán», *Filología*, 2, pp. 113-175. [Reeditado en *Estudios de dialectología hispánica*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 1986, pp. 73-128]. [[Texto](#)]

ZAMORA VICENTE, Alonso (1960): «Hablas de tránsito», en *Dialectología española*, Madrid: Gredos, [1970], pp. 332-336.

ZAMORA VICENTE, Alonso (1964): «Luis Chamizo, visto por A. Zamora Vicente», *Revista de Estudios Extremeños*, XX (2), pp. 225-231. [[Texto](#)]